

# Nachrichten aus der Gemeinde

# EDLING



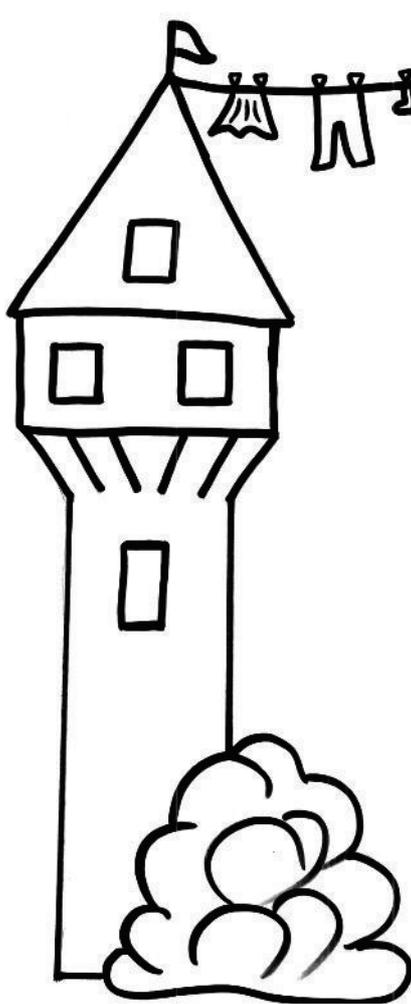
Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 03/2016 - 35. Jahrgang  
1. März 2016

Hrsg. Gemeinde Edling, Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach  
E-Mail: [muehle-verlag@t-online.de](mailto:muehle-verlag@t-online.de)

Tel.: 089/793 23 28  
Fax: 089/793 84 59

## Kinder-Kleider- und Spielzeugmarkt Edling



in der Schule:

**Samstag,**

**5.3.2016**

**von 9:00 bis 11:00 Uhr**

Schwangere mit Mutterpass ab 8:45 Uhr

verkauft werden Frühjahrs- und Sommer-  
kleidung bis Gr. 158, Räder, Kindersitze,  
Kinderwägen, Spielsachen, Sportartikel, ...

**Annahme: Freitag, 04.03.2016**

**von 15:00 bis 16:30 Uhr**

Listen liegen ab 18.02.2016 in folgenden  
Geschäften und Kindergärten auf:

Elektropark Edling      Edlinger Kindergärten  
Sparkasse Edling      Edeka  
Infos unter 08076/8780

Für Kuchen und Kaffee ist gesorgt!  
Kuchen auch gerne zum Mitnehmen!

(Der Erlös des Kleidermarkts geht an die Bücherei Edling, der Kuchenverkauf an den Kindergarten Schatztruhe)

## Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am **Donnerstag, den 10.03.2016 um 19.30 Uhr** im Sitzungsraum im Rathaus statt.

## Gemeindeverwaltung

Im Monat **März 2016** ist bei der GEMEINDE EDLING an folgenden Tagen langer Behördentag:  
**Donnerstag, den 03.03.2016**  
**Donnerstag, den 17.03.2016**  
jeweils von 14.00 - 18.00 Uhr

## Jagdgenossenschaft Edling Süd/Nord

**Jahreshauptversammlung**  
der Jagdgenossenschaft Edling Süd/Nord  
**am 08. März 2016 um 20 Uhr**  
im Gasthaus Dimpflmaier in Roßhart

### Tagesordnung:

- Bericht Vorstand
- Bericht Kasse
- Abstimmung zur Angleichung der Satzung an die gültige Mustersatzung der Jagdgenossenschaften
- Abstimmung zur Aufnahme eines zusätzlichen Jägers in den bestehenden Jagdvertrag Edling Süd
- Aussprache mit Jägern
- Wünsche und Anträge



### Achtung Terminänderung

Der CSU-Ortsverband Edling trifft sich zur **Jahreshauptversammlung**

**am Mittwoch, 23. März 2016,**  
**ab 19.30 Uhr**

im Krippnerhaus.

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen.

Ihr CSU-Ortsverband Edling

## Bürger-Solarkraftwerk-Edling

### Solarstrom Edling

Unsere Anlage hat im Januar trotz einer Woche Schnee und zum Teil bedecktem Himmel **1252 kWh** Sonnenstrom eingespeist.

Das entspricht einem Monatsertrag von 23,1 kWh pro Kilowatt Modulleistung (kWp). Für Januar ein knapp durchschnittliches Ergebnis.



Bürger-Solarkraftwerk-Edling GbR  
Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling

**UBG** Edling  
Unabhängige Bürgergemeinschaft e.V.

[www.ubg-edling.de](http://www.ubg-edling.de)

Der Vorstand lädt ein  
zur **öffentlichen Mitgliederversammlung**

am **Montag, den 7. März 2016**  
in den Gasthof Dimpflmaier in Roßhart

Beginn: 20.00 Uhr

### Tagesordnung :

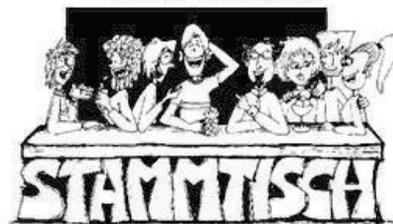
1. **Bericht aus dem Gemeinderat**
2. **Asylbewerber**
3. **Sonstiges**

Jeder interessierte Bürger/in ist herzlich willkommen!



### Überparteiliche Wählergemeinschaft

Unser nächster



findet  
am **Montag, 14.03.** ab 20.00 Uhr  
in der **Schächinger Mühle** statt.

Ansprechpartner:

Wolfgang Baumann - 08071 / 52 62 003  
Josef Irl - 0175 / 9 31 69 55

Weitere Infos unter: [www.uewg-edling.de](http://www.uewg-edling.de)

## Haushaltsplan 2016

In der Finanzausschußsitzung am 27.01.2016 wurde die Haushaltssatzung sowie der Haushaltsplan für 2016 mit dem dazugehörigen Finanzplan für die Jahre 2015 bis 2019 vorberaten. Der endgültige Satzungsbeschluss erfolgte in der Gemeinderatssitzung am 18.02.2016.

Der Entwurf der Haushaltssatzung lautet wie folgt:

### Haushaltssatzung der Gemeinde Edling für das Haushaltsjahr 2016

Aufgrund der Art. 63 ff. der Gemeindeordnung erläßt die Gemeinde folgende Haushaltssatzung:

#### § 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das o.g. Haushaltsjahr wird hiermit festgesetzt; er schließt

im VERWALTUNGSHAUSHALT in den Einnahmen und Ausgaben mit 6.504.300,00 €,  
im VERMÖGENSHAUSHALT in den Einnahmen und Ausgaben mit 3.441.300,00 € ab.

#### § 2

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahme für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf 0,00 € festgesetzt.

#### § 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

#### § 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

##### 1. Grundsteuer

a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betrieben (A) 320 v. H.

b) für die übrigen Grundstücke (B) 320 v. H.

2. Gewerbesteuer 350 v. H.

#### § 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 500.000,00 € festgesetzt.

#### § 6

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2016 in Kraft.

## Die wichtigsten Einnahme- und Ausgabeansätze im Verwaltungshaushalt sind:

### a) Einnahmen:

1. Grundsteuer A+B	430.000,00 €
2. Gewerbesteuer	750.000,00 €
3. Einkommensteueranteil	2.200.000,00 €
4. Umsatzsteueranteil	90.000,00 €
5. Hundesteuer	8.500,00 €
6. Schlüsselzuweisung	815.600,00 €
7. Sonst. allgemeine Zuweisung	70.000,00 €
8. Einkommensteuerersatzleistung	185.000,00 €
9. Überlassung aus der Grunderwerbssteuer	20.000,00 €
10. Konzessionsabgabe	100.000,00 €
11. Kindergartenbeiträge	90.000,00 €
12. Betriebskostenförderung für Gemeinde-Kindergärten	250.000,00 €
13. Betriebskostenförderung für „Fremdkindergärten“	175.000,00 €
14. Straßenunterhaltungszuschuß	65.000,00 €
15. Zinsen	5.000,00 €

### b) Ausgaben:

1. Gewerbesteuerumlage	152.000,00 €
2. Kreisumlage	1.774.500,00 €
3. Schulverbandsumlage	455.100,00 €
4. Zinsen	15.400,00 €
5. Straßenunterhalt und Winterdienst	270.000,00 €
6. Straßenbeleuchtung/Unterhalt	30.500,00 €
7. Betriebskostenförderung für „Fremdkindergärten“	365.000,00 €
8. Personalkosten insgesamt	1.579.900,00 €

## Die wichtigsten veranschlagten Investitionen im Vermögenshaushalt sind:

1. Ausstattungen für die Feuerwehren	60.000,00 €
2. Erneuerung d. Lehrküche an d. Schule Edling	90.000,00 €
3. Grunderwerb	50.000,00 €
4. Deckenverstärkungen auf GVStr.	580.000,00 €
5. Bahnübergangssicherungen	200.000,00 €
6. Neuer Traktor für den Bauhof	150.000,00 €
7. Investitionen in die Abwasserentsorgung	1.250.000,00 €
8. Ausbaukosten Breitbandversorgung	500.000,00 €
9. Investitionen in das Wasserleitungsnetz	150.000,00 €
10. Errichtung einer PV-Anlage auf dem Bauhofanbau	20.000,00 €

Die Rest-Finanzierung der Kanalbaumaßnahmen des Bauabschnittes Edling Mitte (u.a. Schellwies) erfolgt haushaltsextern über die Fa. BLE. Eingehende Zuwendungen und Beiträge werden sofort zur Saldentilgung verwendet.

### Schuldenstand:

Der Schuldenstand der Gemeinde Edling betrug zum 01.01.2016 etwa 627.000,00 €. Nach Ablauf des Haushaltsjahres wird er sich auf ca. 494.000 € belaufen. Dies entspricht dann einer Pro-Kopf-Verschuldung von etwa 112,00 €. Der Landesdurchschnitt vergleichbarer Gemeinden beträgt ca. 687,00 € (Stand 31.12.2013). Eine Kreditaufnahme für das laufende Haushaltsjahr ist nicht geplant.

# Miet- & Leihgeschirr

**für alle Anlässe wie z.B.  
Familien-, Betriebs- & Vereinsfeste**





Mehrweg statt Einweg  
der Umwelt zuliebe!

**Mobil: 0151 - 41 25 28 16**

Fax 08071 - 1047 10 E-Mail: Leihgeschirr@gmail.com

**Rücklagenstand:**

Der Rücklagenstand der Gemeinde Edling betrug zum 01.01.2016 etwa 8.200.000,00 €. Nach Ablauf des Haushaltsjahres und der eingeplanten Entnahme wird er voraussichtlich etwa 5.630.000,00 € betragen.

**Zuführung zum Vermögenshaushalt – Freie Finanzspanne**

Die geplante Zuführung vom Verwaltungs- zum Vermögenshaushalt beträgt im Jahr 2016 531.700,00 €, wodurch die Mindestzuführung von 133.300,00 € voraussichtlich erreicht werden kann. Die freie Finanzspanne beträgt somit 398.400,00 €.

Edling, den 19.02.2016  
Martin Berger  
Kämmerer

**Freiwillige Feuerwehr Edling e.V.****Übungen im März**

Dienstag 01.03. Gruppenführer  
Dienstag 08.03. Gruppe 1  
Montag 14.03. Jugendübung  
Dienstag 15.03. Gruppe 2  
Dienstag 22.03. Atemschutz

**Übungsbeginn:**

jeweils um 19:30, Jugendübung 18.00 Uhr

Samstag 05.03. 10:00 Uhr technischer Dienst  
⚙️⚙️⚙️⚙️

**Monatsstammtisch für ehemalige aktive Mitglieder**  
im Feuerwehrhaus  
**Dienstag 08. März 2016, ab 19:30 Uhr**

⚙️⚙️⚙️⚙️

QR-Code Termine



QR-Code homepage



[www.feuerwehr-edling.de](http://www.feuerwehr-edling.de)

**Sitzung am 18.02.2016****1. Zu folgendem Bauantrag****wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:**

- Bauantrag von Herrn Michael Huber, Linden 2, Edling; Neubau eines Milchvieh-Laufstalles mit einer offenen Güllegrube in Linden 2, Fl.Nr. 541

**2. Arbeitsgemeinschaft für die Entwicklungsplanung des Raumes Wasserburg a. Inn;**

Die Niederschrift über die Sitzung der Arbeitsgemeinschaft für die Entwicklungsplanung des Raumes Wasserburg a. Inn vom 03.02.2016 wird vom Gemeinderat Edling bestätigt.

**3. Breitbandversorgung in der Gemeinde Edling; Auftragsvergabe zum technischen Breitbandausbau in den festgelegten Gebieten**

Die Gemeinde Edling führte mit Unterstützung des beauftragten Ing. Büro IK-T, Regensburg ein 2. Auswahlverfahren zur Breitbandversorgung in festgelegten Ausbaubereichen durch (Steppach, Ramsau, Rudering, Fürholzen, Weiherweg/ Hochhauser Straße, Am Gewerbering, Schellwies und Breitbrunn).

Im Rahmen dieses Auswahlverfahrens wurden folgende Angebote bei der Gemeinde Edling abgegeben:

- Telekom Deutschland GmbH: Deckungslücke = 452.312,00 €
- NGN Fiber: Deckungslücke = 662.335,00 €

Die Bewertung der eingegangenen Angebote auf Basis der veröffentlichten Bewertungskriterien und Gewichtungen ergibt für das Angebot von Telekom Deutschland GmbH die höchste Punktzahl. Somit ist dieses Angebot das wirtschaftlichste. Der Gemeinderat vergibt deshalb den Auftrag zum technischen Breitbandausbau an die Firma Telekom Deutschland GmbH vorbehaltlich der Förderbewilligung durch die Regierung von Oberbayern und der Plausibilitätsprüfung zu den Bedingungen des Angebots vom 15.12.2015.

**4. Für die Errichtung einer PV-Anlage mit ca. 9,2 kWp auf dem Anbau im Bauhof der Gemeinde wurde der Auftrag zu einem Preis von etwa 14.000,00 vergeben. Der hierbei erzeugte Strom wird großteils für den Betrieb der Vakuumstation eigenverbraucht.**

**5. Für die geplante Erneuerung der Lehrküche an der Franziska-Lechner-Schule Edling samt Boden- und Deckenerneuerung sowie neuen Tischen und Stühlen wurde der Auftrag zu einem Gesamtpreis von etwa 77.000,00 € vergeben.**

**Impressum:****Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Edling**

Verlag:  
Mühle-Verlag, Inh. Isabell Häusler - Seitnerstr. 41, 82049 Pullach, Tel. 0 89/7 93 23 28  
[muehle-verlag@t-online.de](mailto:muehle-verlag@t-online.de)

Verantwortlich für Mitteilungen aus dem Rathaus und den übrigen redaktionellen Teil:  
Gemeinde Edling, Rathausplatz 2, 83533 Edling, [www.edling.de](http://www.edling.de)

für Anzeigen: Isabell Häusler, Tel. 0 89/7 93 23 28 - mobil 0151/466 469 83

Druck: K. Schmidle Druck & Medien GmbH, 85560 Ebersberg

Die Kosten werden fast vollständig von der Pflegekasse übernommen.

## Seniorentreff Edling

Tagsüber Betreuung und Pflege – abends wieder daheim.

Der „Seniorentreff Edling“ ist in erster Linie ein Angebot für pflegebedürftige Senioren, die von ihren Angehörigen zu Hause betreut und gepflegt werden. Um den Angehörigen die Möglichkeit der Entlastung zu bieten, können die Pflegebedürftigen an einem oder auch mehreren Tagen in der Woche die Tagespflege in der Zeit von 8.00 bis 16.00 Uhr besuchen. Aber auch Senioren, die noch alleine zu Hause wohnen und ein wenig Abwechslung zu ihrem Alltag suchen sind herzlich willkommen.

**Seniorenzentrum Edling**  
Karpfenweg 14 · 83533 Edling  
**Ansprechpartner Seniorentreff:**  
Sabine Schmidt · Tel: 08071 90456-10



**www.pflegesterngmbh.de**

## Sicherheit durch Video-Überwachung



**Büro · Firmengelände · Garten · Hinterhof  
Laden · Parkplatz · Stallung · Wohnhaus**

### Mr. Network

IT-Support · IT-Beratung · IT-Sicherheit · Netzwerke · Hardware

info@mister-network.de · Tel. 08075 9880 · 83123 Amerang

## Ihr Immobilienprofi für Edling & Umgebung!

### NEUERÖFFNUNG Zweigstelle Wasserburg

## SIC Immobilienforum

Chiemgau GmbH & Co. KG

1-A-Zentrumslage: Ledererzeile 28 | 83512 Wasserburg



Tel. 08071/922666  
Mobil: 0177/6619211  
www.sic-chiemgau.de

**Sie möchten verkaufen?? Kostenlose Einschätzung Ihrer Immobilie und professionelle Beratung!**

Das seit vielen Jahren in Traunstein erfolgreiche Immobilienbüro SIC Immobilienforum hat eine neue Zweigstelle, mitten in der belebten Wasserburger Altstadt. Wie bereits in Traunstein bieten wir jetzt auch in Pfaffing und Wasserburg ab sofort beste Betreuung rund um den Immobilienverkauf.

In unserem neuen, modernen Büro mit Schaufenstern steht Ihnen unser langjähriger Mitarbeiter Herr Michael Stelzmüller mit Rat und Tat zur Seite. Herr Stelzmüller ist erfolgreich seit mehr als 20 Jahren im Immobilien- und Finanzierungsgeschäft tätig. Er wird Sie vertrauensvoll durch alle Stationen des Verkaufes, vom Erstkontakt bis hin zum Notartermin begleiten. Nehmen Sie Kontakt auf oder schauen Sie einfach bei uns vorbei! Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 09.00 - 12.30 Uhr | Mo. u. Do.: auch 14.30 - 16.30 Uhr.



**Michael Stelzmüller**  
Immobilienmakler

## BESTATTUNGSHILFE RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern  
Individuelle Bestattungsformen · Bestattungsvorsorge

Tel. 0 80 71 / 5 26 44 40 Tag und Nacht erreichbar!

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

**Edling/Wasserburg**  
Hauptstraße 10 0 80 71 / 5 26 44 40  
für Wasserburg und den Landkr. Rosenheim

Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Aying	0 80 95 / 87 59 08



**www.bestattungshilfe-riedl.de**





## Kleintierpraxis

Dr. med. vet. Susanne Rothe

**Kleines Haus oder große Wohnung mit Garten**  
in Pfaffing oder Umgebung ab sofort gesucht.  
Bitte nur Angebote mit erlaubter Tierhaltung  
Ich freue mich auf Ihren Anruf  
Dr. med. vet. Susanne Rothe  
0176 - 31669351



## Gebr. Adler KG

Albachinger Str. 20  
83533 Edling

Telefon 08071/9232 - 0  
Telefax 08071/9232 - 28  
Email dispo@adler-edling.de  
Internet www.adler-edling.de



Kieswerke · Transportbeton  
diARCO Gewölbesysteme

**Beton ist Vertrauenssache – bauen Sie auf uns !**

Wir laden ein zur



## Jahreshauptversammlung

**Am Samstag, den  
12. März 2016 um 19.30 Uhr**

ins Wirtshaus Esterer  
in Zellerreit

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Bericht des Vorstandes
4. Bericht des Kassenwarts
5. Entlastung des Vorstandes
6. Aktivitäten 2016
7. Wünsche und Anträge

**Wir würden uns sehr freuen, zahlreiche Mitglieder bei unserer Jahreshauptversammlung begrüßen zu dürfen.**

- Auch Nichtmitglieder und Interessierte sind herzlich willkommen -

Wir bitten, Wünsche und Anträge bei Martin Bacher, Weiherweg 15, 83533 Edling Tel. 08071/6043, bis zum 04. März 2016 schriftlich oder telefonisch einzureichen.

# Der Jugendraum

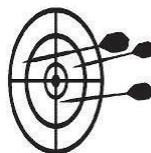
ist wieder am

**Samstag, 19. März**

für euch geöffnet!

Letzte  
Öffnungszeit  
während der Wintermonate:

Freitag, 22. April



Jeweils in der Zeit von 18:00 Uhr – 21:00 Uhr.  
Jugendliche im Alter von 12 – 18 Jahre sind herzlich  
Willkommen.

Ein erwachsener Ansprechpartner  
ist vor Ort.

Weitere Fragen / Anregungen  
gerne an:

**jugendbeirat@edling.de**

*solte  
würde  
könnte  
machen*

## Kunstprojekt

### Irischer Künstler arbeitet an Projekt über Flüchtlinge



Auch schon vor Ai Weiweis Kunstprojekt auf der griechischen Insel Lesbos oder aktuell in Berlin beschäftigt die Flüchtlingsthematik die Kunstwelt. So auch den irischen Landschafts- und Portraitmaler Gavan Mc Cullough, der seit kurzem in der Gemeinde Edling ansässig ist.

Schon im Mai letzten Jahres begann er seine Portraitreihe von Asylsuchenden in Irland. Dieses Projekt wird er 2016 in Bayern fortsetzen. Dafür sucht er im Übrigen noch Flüchtlinge, die bereit sind, für eine Portraitskizze oder ein Portrait in Öl Model zu sitzen. Gavan Mc Cullough hat bislang Portraits in Gemäldegalerien in Irland und Großbritannien (National Gallery of Ireland, National Portrait Gallery, London) ausgestellt.  
<http://www.gavanmccullough.info/img/painting/BP.jpg>

Die neue Reihe besteht bislang aus einem Ölgemälde eines Pakistaners sowie Bleistiftzeichnungen von Asylbewerbern aus Simbabwe, dem Kongo, und Albanien.  
Bei Interesse können Sie sich mit Gavan Mc Cullough unter [gavanmac@gmail.com](mailto:gavanmac@gmail.com) in Verbindung setzen.

## Gemeindekindergarten Rott a. Inn

### Kinderhaus Regenbogen



### Rott am Inn

(Gemeindekindergarten)  
Pfarrer-Freiberger-Str. 6

## Kinderkleider- und Spielzeugbasar

**Samstag, 12. März 2016**

Von **9.00 bis 12.00 Uhr**

Schwangere ab 8.30 Uhr (bitte Mutterpass mitbringen)



Informationen und  
Listenvergabe für Verkäufer

**[www.Kinderkleiderbasar-Rott.de](http://www.Kinderkleiderbasar-Rott.de)**

(es liegen KEINE Listen aus!!!)

Bei Rückfragen Gabi Eder 08039-5707 oder [Kinderkleiderbasar.Rott@gmail.com](mailto:Kinderkleiderbasar.Rott@gmail.com)

## PATEN Projekt Jugend in Arbeit

### Treffen der Patengruppe Edling/Rott am Inn „Jugend in Arbeit“

Am **08.03.2016** um **19.00 Uhr** findet das nächste Treffen der beiden Patengruppe Edling und Rott am Inn des Patenprojekts „Jugend in Arbeit“ in der Franziska-Lechner-Schule in Edling (Rathausplatz 3) statt.

**Unsere ehrenamtlichen Paten helfen Mittelschülern auf dem Weg ins Berufsleben.**

Alle interessierten Bürger im Einzugsbereich Rott am Inn und Edling sind herzlich zu diesem Treffen eingeladen. Sie können sich hierbei ganz unverbindlich über unsere Arbeit informieren und die bisherigen Paten kennenlernen.

Für weitere Informationen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung unter 0 15 73/40 92 990 oder [rh@junge-arbeit-rosenheim.de](mailto:rh@junge-arbeit-rosenheim.de)

Im Vorfeld möchte ich mich schon ganz herzlich bei der Rektorin Frau Raab für die Bereitstellung der Schulmensa bedanken.



Regina Haidn, Projektleiterin

### Erbaurecht

#### Schön gelegene Gewerbefläche im Baugebiet Edling - Gschwendt „Am Sonnenpoint“

Nähe Baustoffhandel Freiburger und Rehasentrum,  
als Erbaurecht zu vergeben.

Bei Bebauung ist die untergeordnete  
Wohnbebauung zulässig.  
**Gesamtfläche 2.638 qm**  
**Telefon: 08071-920 640**



**MARTINA WESSELING**  
IMMOBILIEN

#### **Bauernhof oder landwirtschaftliches Anwesen**

im Großraum Wasserburg, Pfaffing,  
Edling oder Umgebung für vorge-  
merkten Kunden zu kaufen gesucht.

Für Familie suche ich ein  
**Einfamilienhaus oder  
eine Doppelhaushälfte**  
mit mind. 3 Schlafzimmern  
und Garage.

Telefon 0 80 76 / 88 93 28 | 83539 Pfaffing | [www.wesselingimmobilien.de](http://www.wesselingimmobilien.de)



Foto:D. Geithner

### Kinderfasching

Auch heuer war der Kinderfasching des Gemeindekindergartens Hänsel und Gretel ein voller Erfolg. Am Samstag, den 6.2. trafen sich kleine und große Faschingsgäste unter dem Motto „Hand in Hand ins Märchenland“ im Krippnerhaus. Der Gemeindesaal war bis auf den letzten Platz besetzt, unzählige Kinder konnten sich an diesem Nachmittag zu bunt gemischter Musik austoben. Für die Musik sorgte DJ Marc und Moderator Khaled animierte die Kleinen gekonnt zu Polonaise, Zeitungstanz und Fliegerlied. Ein besonderes Highlight war der Auftritt der „Hot Socks Kids“ aus Ramerberg, die mit ihren Tanzeinlagen alle Gäste begeisterten.

Für das leibliche Wohl war wie immer bestens gesorgt. Vor allem die frische Pizza und die selbstgebackenen Kuchen kamen sehr gut an.

**Ein herzliches Dankeschön geht an alle Gäste,  
Kuchenbäcker und natürlich an alle  
Erzieherinnen und Praktikantinnen des  
Kindergartens, die alle fleißig mitgeholfen haben.**



Franziska-Lechner-Schule Edling  
(Grund- und Mittelschule)  
Rathausplatz 3  
83533 Edling



Tel: 08071 924016  
Fax: 08071 924018  
[www.vs-edling.de](http://www.vs-edling.de)  
email: sekretariat@vs-edling.de

## Schulanmeldung für das Schuljahr 2016/2017

Am **Dienstag, den 12. April 2016**  
findet von **14.00 – 18.00 Uhr** an der Franziska-  
Lechner-Schule in Edling, Rathausplatz 3,  
die Schulanmeldung  
für das **Schuljahr 2016/ 2017** statt.

**Anmeldepflicht** besteht für

- jedes Kind, das bis zum 30.09.2016 sechs Jahre alt wird,
- jedes im Vorjahr zurückgestellte Kind,
- jedes Kind, für das ein Gastschulantrag an eine andere Schule gestellt werden soll.
- jedes ausländische Kind, unabhängig von seinen Kenntnissen in der deutschen Sprache.

Auf Antrag der Erziehungsberechtigten wird ein Kind, das in den Monaten Oktober, November, Dezember 2010 geboren wurde, schulpflichtig, wenn auf Grund der körperlichen, sozialen und geistigen Entwicklung zu erwarten ist, dass das Kind voraussichtlich mit Erfolg am Unterricht teilnehmen kann.

Eine Aufnahme auf Antrag der Erziehungsberechtigten ist auch möglich für ein Kind, das nach dem 31. Dezember 2016 sechs Jahre alt wird. Für die Aufnahme ist ein schulpsychologisches Gutachten erforderlich.

Ein Kind, das am 30. September 2016 mindestens sechs Jahre alt ist, kann für ein Schuljahr von der Aufnahme in die Grundschule zurückgestellt werden, wenn zu erwarten ist, dass das Kind voraussichtlich erst ein Schuljahr später mit Erfolg am Unterricht der Grundschule teilnehmen kann. Falls Eltern eine Zurückstellung in Betracht ziehen, so bitten wir um die Vereinbarung eines Gesprächstermins (bitte mit dem Sekretariat vereinbaren) am 05.04.16, ab 14.00 Uhr.

**Am Tag der Schulanmeldung können sich interessierte Eltern der Schulanfänger informieren über**

- ✓ **die Möglichkeiten der Mittagsbetreuung an unserer Schule**
- ✓ **unsere Schulkleidung**

**In den Räumen der Mittagsbetreuung werden Kaffee und Kuchen angeboten.**

gez. Eva M. Raab

Rektorin

## Auf in den verschneiten Bayerischen Wald! (Winterschullandheim der beiden 4.Klassen der Franziska-Lechner-Schule Edling)



Am Montag den 11.01.2016 kamen die Schülerinnen und Schüler am Morgen aufgepackt zur Schule. Das lang ersehnte Winterschullandheim in Waldhäuser bei Neuschönau im Bayerischen Wald konnte nun endlich starten!

Nach einer Verabschiedung der Eltern und dem Einräumen des Gepäcks in den schon wartenden Bus, begann auch schon die ca. 2,5-stündige Fahrt dorthin.

An der Jugendherberge Waldhäuser angekommen, durften die Kinder zunächst einmal ihre Zimmer beziehen und starteten daraufhin eine Rallye durch den Ort Waldhäuser. Nach einem umfangreichen Abendessen mit Salatbuffet, Hauptspeise und Nachspeise wurde ein gemeinsamer Spieleabend gemacht. Auch die weiteren Tage waren mit gemeinsamen und abwechslungsreichen Aktivitäten gespickt. Sei es eine Schneeschuhwanderung durch den verschneiten Winterwald des Lusen, eine Rallye des Lebens (Spiele zum Teambuilding), die fachkundige Führung von Mitarbeitern durch das Tierfreigelände des Nationalparks, der Besuch des Hans-Eisenmann-Hauses (Museum zum Nationalpark), das Begehen des Baumwipfelpfades oder das Schlittschuhfahren und Bauen von Schneefiguren. Die Abende füllten gemeinsame Spieleabende, ein Kinoabend, ein Lagerfeuer mit Vorlesen von Legenden und Sagen des Bayerischen Waldes, eine Witzerunde oder auch der selbstständig gestaltete Bunte Abend der Schülerinnen und Schüler.

Doch am Freitag früh war es auch schon wieder soweit, Abschied zu nehmen und sich leider wieder auf die Heimreise zu machen.

Ein herzliches Dankeschön gilt dem Busunternehmen Brunnhölzl für die zuverlässigen und sicheren Busfahrten sowie den Waldführern und Umweltpädagogen des Nationalparks, als natürlich auch der Jugendherberge Waldhäuser für die tolle Unterbringung, Unterstützung und das sehr gute Essen!

Tanja Gasteiger und Karina Bichler



## ANNAHMESCHLUSS

für die April-Ausgabe:  
**Mittwoch, der 16.03.2016**



**Faschingsgaudi**



Am unsinnigen Donnerstag wurde die Schule zur Faschingsbühne umfunktioniert.

In bewährter Zusammenarbeit zwischen Elternbeirat und Lehrkräften wurden diverse Spiele für die Grundschüler vorbereitet, wie Dosenwerfen, Reise nach Jerusalem, Wäscheklammerspiel usw. Prinzessinnen, Löwen, Pilze, Cowboys und Indianer wetteiferten bei spannenden und lustigen Wettkämpfen um die jeweilige Siegesprämie (Gummibärchen).

Die Mittelschüler organisierten ein Schulkino mit Popcorn und Getränken.

*Ein gelungener Vormittag. Vielen Dank an alle Helfer.*

**rüebwerbung.de**  
Tel.: 0 80 39 / 90 20 570  
www.ruebwerbung.de

Obst- und Gartenbauverein



Einladung  
zur

**Frühjahrsversammlung**  
des Obst- und Gartenbauvereins Edling e.V.

**am Donnerstag, 03. März 2016**  
**um 20.00 Uhr**  
im Krippnerhaus

Liebe Gartenfreunde,

zu der Frühjahrsversammlung des Gartenbauvereins laden wir alle Mitglieder und am Verein interessierte Gartler recht herzlich ein.

Ein besonderer Schwerpunkt an diesem Abend ist die alle 4 Jahre notwendige Neuwahl der Vorstandschaft. Für ein lebendiges Vereinsleben ist dafür Ihre Mithilfe und Unterstützung notwendig.

Tagesordnung:

- Begrüßung und Bericht des Vorstandes
- Gedenken an verstorbene Mitglieder
- Tätigkeitsbericht, Bericht des Kassiers und der Kassenprüfer
- Entlastung des Vorstandes und des Kassiers
- Neuwahlen
- Pause mit Gelegenheit zur Anmeldung für die Ausflüge und zur Beteiligung und Mithilfe beim Gmoa-Fest und der Aktion „Sauber um die Kirche“
- Bilder aus Edling und Umgebung
- Wünsche und Anregungen

**Gutes aus der Küche bereits ab 19.30 Uhr**

Wir hoffen auf Ihr Interesse und freuen uns über zahlreichen Besuch

Die Vorstandschaft

Weitere Termine im März 2015

**Führung durch den Lehrobstgarten  
in Amerang**

**Freitag, 4. März von 14.00 – 16.00 Uhr**  
**Eine Veranstaltung des Kreisverbandes**

Der Gartenbauverein Edling betreut seit Jahren die mehr als 40 Nisthilfen im Lehrobstgarten. Es wurde Wert darauf gelegt, die Nisthilfen möglichst vielfältig und für viele Tierarten anzubieten. Sie werden jährlich durch Hans Fröschl und Silvester Eberl gesäubert und auf Besatz kontrolliert. Nicht immer sind sie von den Tieren bewohnt, für die sie gebaut wurden.

Aber auch das gehört zu den Erfahrungen, die wir am Lehrobstgarten machen und weitergeben wollen.

**Aktion „Sauber um die Kirche“**

**Am Samstag, 12.03.** freuen wir uns auf viele fleißige Helfer, die sich ab 8.30 Uhr vor der Pfarrkirche Edling treffen, um gemeinsam rund um die Kirche Pflegemaßnahmen und Aufräumarbeiten durchzuführen.

Seit Jahren ist diese Aktion eine feste Tradition im Jahresablauf des Gartenbauvereins, so auch dieses Jahr. „Sauber um die Kirche“ endet mit einem gemeinsamen Mittagessen im Pfarrheim.

Wer mithelfen will, meldet sich bitte bei Hans Zehentmair Tel. 08071-3960.



**Franz Bauer**  
Baggerbetrieb  
Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling  
Tel: 08076 - 91 87 555  
Erdarbeiten aller Art  
Abbruch v. Beton - Mauer - Innenräume  
Rodung v. Hecken - Sträucher - Bäume  
**Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!**



**AUTOGLAS VERBUND**  
*Partner für ein ganzes Autoleben!*  
**Aman Tulling**  
Kompetenz und Erfahrung seit über 80 Jahren  
**\*Ford Focus Turnier 2.0 TDCi**  
136kW (185PS) **ST** 25.935,00 Euro  
Erstzulassung 09/2015  
Laufleistung 6km  
© 2012 Effizienzklasse unter www.ford.de  
\*EU Neuwagen mit Tageszulassung. Abverkauf und Irrtum vorbehalten.

Aman & Sohn GmbH  
Hauptstraße 19  
85643 Steinhöring - Tulling  
Tel: 08094/8040  
www.aman-tulling.de

Wir machen, dass es fährt.  
www.go1a.com




Ihr Lagerhaus mit neuem Landmarkt

**Lebensmittel direkt aus der Region**

In unserem Landmarkt erhalten Sie Lebensmittel aus der Region, wie z.B.  
Honig | Nudeln | Kartoffeln | Butter | Speisesalz | u. v. m.



**Ein- und Verkauf-GmbH Köckmühle**  
Köckmühle 133 | 83539 Pfaffing  
Tel. 0 80 76/91 76-0 | Fax 0 80 76/91 76-50 | info@evg-pfaffing.de



**Gassner**  
Landmetzgerei  
WARME GERICHTE · BROTZEITEN · FEINKOST & KÄSE  
Staudhamer Str. 27 · 83533 Edling · ☎ 0 80 71 - 51 02 80



Albachingenstr. 13  
83533 Edling

**SIEGL'S**  
Räderwerkstatt

Service, Verkauf, Touren, MTB,  
Rennräder 2015,  
Bosch E-Bike Fachhändler

**Tel: 0151 / 11 12 18 51**

Mit Kompetenz und Qualität für Ihre Zahnfitness



**Dr. med. dent. Robert Krämer**



**Wir wünschen Ihnen frohe Osterfeiertage.**

Am 25.03. gehen wir in Osterurlaub,  
ab 04.04. sind wir wieder für Sie da.

Gönnen Sie Ihren Zähnen ein regelmäßiges Fitness-Programm.  
Gehen Sie zahngesund durchs Leben.  
Wir begleiten Sie gerne.



QR-Code: Mehr Wissen über Zahngesundheit.

MO-FR: 08:00 bis 13:00 Uhr – MO: 14:30 bis 17:00 Uhr  
DI+DO: 14:30 bis 19:00 Uhr Weitere Termine gerne nach Absprache.

**83533 Edling · Hauptstraße 29 · Tel. 08071-70 83**  
www.zahnarzt-in-edling.de

## Wirtschaftsschule Alpenland



*Ihr Kind braucht einen Schulwechsel?*

**Anmeldung für die  
Wirtschaftsschule Alpenland**

Die Wirtschaftsschule Alpenland in Bad Aibling bietet den Mittleren Bildungsabschluss, eine kaufmännische Grundbildung und ein interessantes Bildungs- und Freizeitprogramm am Nachmittag.

Der Einstieg ist nach der 6., 7. und 9. Klasse in den vier-, drei-, oder zweistufigen Bildungsgang **aus allen Schularten** möglich.

### Informationsveranstaltung am 7. März 2016

Um 18:00 Uhr öffnen wir die Türen und zeigen Ihnen unsere Schule. Ab 19:00 Uhr informieren wir Sie in unserer Aula über unser Profil und Programm und beantworten Ihre Fragen rund um den Übertritt.

Die **Anmeldung** an der kommunalen Wirtschaftsschule für das kommende Schuljahr ist vom **4. bis 15. April 2016**. Sie erfolgt durch einen Erziehungsberechtigten. Benötigt werden das Zwischenzeugnis, eine Geburtsurkunde und ein Lichtbild für die Schülerfahrkarte (außer Stadt Rosenheim).

Öffnungszeiten: Mo-Mi 08:00-15:00 Uhr, Do 08:00-17:00 Uhr, Fr 08:00-10:00 Uhr.

Kontakt und Information: [www.wsalp.de](http://www.wsalp.de).

Übrigens – der Schulbesuch ist kostenlos.

Wirtschaftsschule Alpenland – Wir freuen uns auf Sie.

## Willibald Klemmer

Meisterbetrieb  
Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- Gas- und Ölfeuerungsanlagen
- Brennwertechnik
- Zentralheizungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Bäder und Badsanierung
- Solaranlagen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumbelüftung
- Gas- und Ölbrenner-Service
- Kundendienst und Reparaturservice
- Beratung, Planung und Ausführung

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a  
83533 Edling  
[www.klemmer-edling.de](http://www.klemmer-edling.de)

Tel: 0 80 71 / 65 48  
Fax: 0 80 71 / 1 04 12 62  
Handy: 01 60 / 69 69 00 7  
E-Mail: [info@klemmer-edling.de](mailto:info@klemmer-edling.de)

## Holzbricketts

Eiche/Fichte-Mix



**400 – 450 kg 79,90 €**  
**25 kg 7,50 €**

Hain GmbH; Werksverkauf Rott /Inn; Am Eckfeld 4, 83543 Rott; Tel 08039/404112

Abholzeiten:

Mo.-Fr.: 9:30 - 11:30; 13:00 - 16:30 Uhr  
Sa 10:00 - 12:30 Uhr



## Kunst in der Filzen

Samstag, 09.04.16

### DIE WELLBRÜDER AUS M BIERMOOS

Christoph, Michael und Karl Well sind die neue Formation aus dem „Well-Clan“! In unverwechselbarer Art setzen sie den Stil der legendären Biermöslblosn fort, nehmen in ihren witzig-bissig-derben Gstanzn das politische Geschehen Bayerns und der restlichen Welt aufs Korn. Sie sind hervorragende Musiker und spielen virtuos auf einer Vielzahl von Instrumenten.

Ein Musik-Kabarett vom Feinsten!



Wann: 20 Uhr, Einlass: 19 Uhr

Wo: Bühne im Gemeindezentrum 83539 Pfaffing Schulstr.7

Eintritt: 19€ im Vorverkauf, 21€ an der Abendkasse

Vorverkauf: Edeka Pfaffing, Buch Herzog Wasserburg ?

Tel. Karten- und Tischreservierung (bei 6 Personen) unter 08076/886040

Bewirtung durch die Küche des Veranstalters

[www.kunst-in-der-filzen.de](http://www.kunst-in-der-filzen.de)



**Konrad Radlmair**  
Rechtsanwalt & Steuerberater  
Dipl.-Finanzwirt (FH)



Zertifizierter Unternehmens-  
nachfolgeberater (zentUma e.V)

## Vermögen schützen – Lebenswerke erhalten – Sicherheit schaffen



Frühzeitig  
und umfassend.



Steueroptimiert  
und rechtssicher.



Gut überlegt  
und umgesetzt.



Ihr Spezialist für Unternehmens-Nachfolge, vorweggenommene Erbfolgeregelungen und Übergaben. Wir unterstützen und begleiten Sie, wir bewerten, planen und gestalten. Mit Erfahrung und Weitblick.

Tel: 08071-92064-0 – Fax: 08071-92064-29  
E-mail: [kanzlei@stb-radlmair.de](mailto:kanzlei@stb-radlmair.de)

*Recht, gut beraten.*

Birkenstrasse 15 – 83533 Edling  
[www.stb-radlmair.de](http://www.stb-radlmair.de)

# WIR GRATULIEREN



Folgende Personen sind mit der Veröffentlichung der Geburtstags- und Ehejubiläen in den "Nachrichten aus der Gemeinde Edling" einverstanden.



**Herrn Gerhard Gschwendtner**



Erlenstraße 112

zum

*75. Geburtstag*



am 30.03.2016



## Hobbykünstlermarkt

### Hobbykünstlermarkt im Krippnerhaus in Edling

(Nähe Bahnhof) am

**Sonntag, den 06. März 2016  
von 10.00 - 17.00 Uhr**

Beim diesjährigen Osterbasar erwarten Sie wieder viele Aussteller mit einer reichhaltigen Auswahl an originellen und vielfältigen Bastel- und Handarbeiten.

Für das leibliche Wohl ist mit einem Kuchenbuffet sowie Brotzeiten bestens gesorgt.

Die Spenden kommen wie jedes Jahr bedürftigen Mitmenschen zu Gute.

**Auf Ihren Besuch freuen sich die Hobbykünstler  
sowie die Organisatoren!**

P.S. Für Unfälle und Schäden jeglicher Art übernehmen wir keine Haftung.

Der Frühling beginnt mit

# Blumen

Tulpen, Narzissen, Krokusse, Hyazinthen, Primeln

Holen Sie sich den Frühling ins Haus !

*Blumen Hirneiß*

**Floristik, Dekorationen, Blumen und Pflanzen**

**Edling, Hauptstraße 29, Tel. 08071/50975**

Hauptgeschäft: Wasserburg, Weberzipfel 17, Tel. 08071/8645

**PETRA WAGNER**

Damenschneidermeisterin

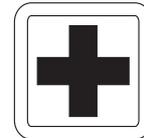


**Neuanfertigungen  
und Änderungen**

Enzianstr. 8  
83533 Edling

**Tel. 08071-95870**

## Sozialer Arbeitskreis Edling



## Seniorenachmittag

Zum nächsten Seniorenachmittag am  
**Donnerstag, den 17. März 2016**

sind alle Senioren/Seniorinnen herzlich ins  
Krippner-Haus eingeladen.

Beginn: 14.00 Uhr.

**Termine Seniorengymnastik im März 2016**

jeweils Montag von 14.30 Uhr - 15.30 Uhr  
im Krippner-Haus.

**Montag, 07.03.2016**

***Neueinsteiger sind herzlich willkommen!  
Denn wer rastet, der rostet!!***

## Spielnachmittag für Senioren und Behinderte

Zu einem weiteren vergnüglichen Nachmittag  
mit Brett-, Karten- und Unterhaltungsspielen  
laden wir am

**08. März 2016**

**von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr**  
ins Krippner-Haus recht herzlich ein.  
Für Getränke und Kuchen ist gesorgt.

Es begleitet Sie durch den Spielnachmittag  
das Team des Sozialen Arbeitskreises Edling.

Im Falle, dass Sie eine Fahrgelegenheit benötigen,  
rufen Sie bitte folgende Damen an:

Anna Schäfer, Tel. 08071-1490

Traudi Frantz, Tel. 08071-4885

Wirtshaus Kalteneck  
Christopherstr. 16  
83544 Albaching  
Telefon: 08076-255  
Telefax: 08076-886925



Mo 11.00 - 1.00  
Di 11.00 - 14.00  
Mi Ruhetag  
Do-Sa 11.00 - 1.00  
So 10.00 - 1.00

#### KRIMI-DINNER

Kulinarischer Genuss in 4 Gängen  
zwischen Theater und Comedy!

■ Fr, 04.03. & Sa, 05.03.

#### FISCHESSEN

An Karfreitag gibt's leckere Fisch-  
spezialitäten aus Fluss & Meer!

■ Karfreitag, 25. März

#### OSTERN

Mittags heimische Spezialitäten  
und mit Osterversuche für die Kids!

■ Ostersonntag & -montag

#### MUSIK-KABARETT

Das erfolgreiche Musikkabarett aus  
Bayern: „Drei Männer mit Gitarre“!

■ Freitag, 22. April

Nur auf Vorbestellung & nicht an Feiertagen! • Jobangebote unter: [www.wirtshaus-kalteneck.de](http://www.wirtshaus-kalteneck.de)

## Bäume - Sträucher - Frühlingsblumen- Hecken - Floristik



Ludwig Ried

# Zaubergarten

Baumschule

Garten- u. Landschaftsbau - Floristik

Reisach 8  
83512 Wasserburg

Tel.: 0 80 71 - 92 27 67 0

Fax: 0 80 71 - 92 27 67 1

[www.zaubergarten-ried.de](http://www.zaubergarten-ried.de)

**viele attraktive Angebote zum Start in die Gartensaison**



**Fenster, Türen, Parkett  
Innenausbau,  
Altbausanierung  
Baulemente  
Rollläden, Wintergarten**

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling

Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77

Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: [Info@stefan-faerber.de](mailto:Info@stefan-faerber.de)

[www.stefan-faerber.de](http://www.stefan-faerber.de)

## Ihr Service-Partner ganz in Ihrer Nähe!



**ServicePartner Kainz**

**Familienbetrieb - 3 Meister, 2 Generationen**

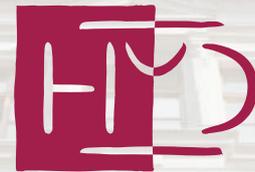
- ISDN-Telefonanlagen
- langjähriger, zertifizierter AGFEO-Partner
- DSL, LTE, Netzwerk
- Planung, Ausführung, Wartung
- E-Check Gewerbe
- Multimedia, TV, Hausgeräte
- Eigener Kundendienst

**Service Partner Kainz GmbH**  
TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.  
83533 Edling, Roßhart 12

Telefon: 0 80 71 / 9 32 10, Fax: 0 80 71 / 9 32 12

Internet: [www.sp-kainz.de](http://www.sp-kainz.de)

Wir kämpfen um Ihr Recht.



**HUBERTUS M. DEITERS**

RECHTSANWÄLTE

Spezialist für Arbeitsrecht

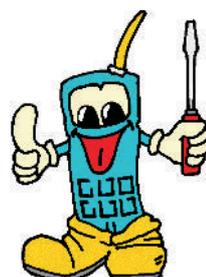
Wirtschaftsrecht

Termine nach telefonischer Vereinbarung

Telefon: +49 - 80 76 - 278

KANZLEI-ZWEIGSTELLE: B RANDSTÄTT 5 ■ 83533 EDLING

EMAIL: [info@hmdeiters.de](mailto:info@hmdeiters.de) ■ INTERNET: [HTTP://WWW.HMDEITERS.de](http://www.HMDEITERS.de)



# Franz Bauer GmbH

Franz Bauer GmbH  
Brandstätt 3a, 83533 Edling

**Tel: 08076 - 88 66 33**

[info@bauertele.com](mailto:info@bauertele.com)

Telekommunikation - Telematik  
Navigation - Mobile Kommunikation

## März 2016

- Di. 01.03. VHS Tanzen ab Lebensmittel im Krippner-Haus  
17.00-18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Di. 01.03. Kaffeekranz 1 im Pfarrheim  
14.00-16.30 Uhr (Pfarrgemeinderat)
- Do. 03.03. Frühjahrsversammlung mit Berichten und  
20.00 Uhr Neuwahlen im Krippner-Haus  
(Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.)
- Fr. 04.03.  
19.30 Uhr Attel-Edling: Weltgebetstag der Frauen
- Sa. 05.03. Jugendversammlung im Jugendraum  
(DJK-SV Edling)
- So. 06.03. Hobbykünstlermarkt im Krippner-Haus  
10.00-17.00 Uhr (Edlinger Frauen)
- Mo. 07.03. Eine besinnliche Stunde im Pfarrsaal Edling  
19.30 Uhr
- Mo. 07.03. Öffentliche Mitgliederversammlung im Gasthof  
20.00 Uhr Dimpflmaier/Roßhart (UBG Edling)
- Mo. 07.03. Strickkreis im Krippner-Haus  
18.00-21.00 Uhr (Fr. Adler)
- Mo. 07.03.  
19.30 Uhr Edling: Fastenmeditation im Pfarrheim
- Mo. 07.03. Seniorengymnastik im Krippner-Haus  
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Di. 08.03. Spielenachmittag für Senioren im Krippner-Haus  
14.00-16.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Di. 08.03. VHS Tanzen ab Lebensmittel im Krippner-Haus  
17.00-18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Di. 08.03. Treffen d. Patengruppe Edling/Rott in der Franziska-  
19.00 Uhr Lechner-Schule ("Jugend in Arbeit")
- Mi. 09.03. Strickhoagarten im Krippner-Haus  
19.00 Uhr (Frauengemeinschaft Edling)
- Do. 10.03. Gemeinderatssitzung im Rathaus  
19.30 Uhr (Gemeinde Edling)
- Fr. 11.03. End- und Strohschießen in Staudham  
19.00 Uhr (SG 1887 Staudham e.V.)
- Sa. 12.03. Aktion: Sauber um die Kirche  
Ab 08.30 Uhr (Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.)
- So. 13.03.  
10.00 Uhr Attel: Gottesdienst, anschl. Fastenessen zu Gunsten  
von MISEREOR  
19.00 Uhr Attel: Kreuzwegandacht der MMC und  
Frauengruppe in der Hauskapelle der Stiftung Attl
- Mo. 14.03. +Verabschiedung von Schulrat Dr. Tauber  
Di. 15.03. im Krippner-Haus
- Mo. 14.03. Stammtisch in der Schächinger Mühle  
20.00 Uhr (ÜWG Edling)
- Di. 15.03. VHS Tanzen ab Lebensmittel im Krippner-Haus  
17.00-18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Mi. 16.03.  
09.30 Uhr Attel: Firmung
- Mi. 16.03. Jahreshauptversammlung des Aktionskreises Edling  
20.00 Uhr im Krippner-Haus  
(Aktionskreis Edling Kultur u. Heimat e.V.)

- Do. 17.03.  
09.30 Uhr Edling: Firmung
- Do. 17.03. Seniorennachmittag im Krippner-Haus  
14.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Fr. 18.03. Endschießen im Schützenheim  
(Schützenv. Edling 1926 e.V.)
- Fr. 18.03.  
19.00 Uhr Attel: Jugendkreuzweg
- Sa. 19.03. Ehrenabend in Staudham  
19.30 Uhr (SG 1887 Staudham e.V.)
- So. 20.03. Palmsonntag-Gottesdienste mit Palmweihe  
lt. Gottesdienstordnung  
11.30 Uhr Edling: Fastenessen im Pfarrheim
- Mo. 21.03. Strickkreis im Krippner-Haus  
18.00-21.00 Uhr (Fr. Adler)
- Mi. 23.03. Jahreshauptversammlung im Krippner-Haus (KK)  
19.30 Uhr (CSU-Ortsverband Edling)
- Do. 24.03.  
19.00 Uhr Attel-Edling: Messe vom letzten Abendmahl
- Do. 24.03. Jahresendfeier im Schützenheim  
(Schützenverein Edling 1926 e.V.)
- Fr. 25.03.  
10.00 Uhr Attel: Passionsspiel der Stiftung Attl  
11.00 Uhr Edling: Karfreitag Kinderkreuzweg  
in der Pfarrkirche  
15.00 Uhr Attel-Edling: Karfreitagsliturgie  
mit Kreuzverehrung
- Sa. 26.03. Attel: Feier der Osternacht  
20.00 Uhr
- So. 27.03.  
05.00 Uhr Edling: Feier der Osternacht mit Speisenweihe  
- weitere Festgottesdienste mit Speisenweihe  
lt. Gottesdienstordnung  
18.00 Uhr Edling: feierliche österliche Vesper mit Aussetzung  
zum Tag der ewigen Anbetung

**Reisen**  
**Huber** Wasserburg    
Tel: 08071 - 920 40-0

### Winter 2015 - 16

**Plose / Ratschings 2 Tage**  
Inkl. Bus und 1x Ü/HP nur 109,-€

**Après Ski Party 1 Tag**  
Katschberg 12.03.2016  
Inkl. Bus, Skipass und Après Ski Party  
für nur 42,- € Sonderpreis

**Nähe Infos in unserem Büro.**  
**Fordern Sie gleich noch unser Programm an.**

Besuchen Sie uns auch im Internet unter:  
[www.huber-wasserburg.de](http://www.huber-wasserburg.de)



### Faschingsfeier im Pflegestern Edling

„Ein Leben ohne Feste gleicht einer weiten Reise ohne Einkehr“, das wusste schon Demokrit, 460/459 v.Chr..

Der Pflegestern und seine Bewohnerinnen und Bewohner feiern die Feste wie sie fallen und so freute man sich schon auf den Fasching im bunt dekorierten Saal im Pflegeheim.

Für Kaffee, selbstgebackene Kuchen, Krapfen und diverses Schmalzgebäck war ausreichend gesorgt, ebenso für mitreißende Musik, Dank Beppo. Er verstand es ausgezeichnet, die anwesenden Bewohner und Gäste gut zu unterhalten und zum begeisterten Mitsingen zu animieren. So dauerte es auch nicht lange, bis sich die Stimmung im Saal ausbreitete, fleißig getanzt wurde und schließlich eine lange Polonaiseschlange zwischen den Tischreihen durchzog, der sich auch viele mit Rollstühlen anschlossen.

Große Aufmerksamkeit fand das Gedicht einer engagierten ehrenamtlichen Helferin, das diese professionell und mit Humor vortrug.

Der Höhepunkt der Veranstaltung aber war der Auftritt der Hot Socks Kids 2016. Atemberaubend die Hebefiguren und eine Augenweide die akrobatischen Tänze zu fetziger Musik. Die Darbietung wurde mit viel Beifall belohnt und einer verdienten Stärkung an der Theke.

Auf das nächste Fest freuen sich die Bewohner und das Team vom Pflegestern schon jetzt. Jeder ist zum Mitfeiern eingeladen. Bitte achten Sie auf die Ankündigungen im Gemeindeblatt.



Sonntag, 6. März 2016

### „Tag der offenen Tür“ zur Eröffnung der neuen Pflegeoase im Seniorenzentrum Edling

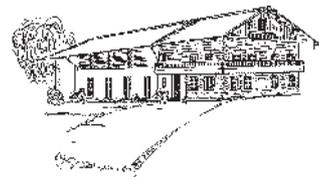
Im Seniorenzentrum Edling gibt es seit Kurzem ein neues Angebot: Anfang Februar wurde dort eine sogenannte Pflegeoase in Betrieb genommen. Es handelt sich dabei um ein besonderes Angebot für schwerst-dementiell erkrankte, bettlägerige Menschen, das es in dieser Form erst in wenigen Modell-einrichtungen in Bayern gibt. Im Seniorenzentrum Edling wurde der milieugestaltete, beschützende aber offene Wohnbereich für insgesamt acht Bewohnerinnen und Bewohner eingerichtet.

Interessierte haben bei einem Tag der offenen Tür am Sonntag, 6. März die Gelegenheit die Pflegeoase zu besichtigen und sich über das neue Angebot zu informieren. „Wir öffnen bei dieser Gelegenheit natürlich das ganze Haus und informieren die Interessenten bei Kaffee und Kuchen über alle Bereiche und Angebote“, sagt Andrea Klein vom Pflegestern Seniorenservice. Seniorinnen und Senioren, Angehörige und interessierte Bürger konnten bei Führungen durch das Haus einen Blick hinter die Kulissen werfen, die Zimmer und Gruppenräume besichtigen und sich zudem über die ambulanten Angebote informieren.

Unter dem Dach des Seniorenzentrums Edling sind neben der neuen Pflegeoase und der vollstationären Pflege mit insgesamt 70 Pflegeplätzen auch eine Kurzzeitpflege sowie eine Tagespflege untergebracht. Ebenfalls neu im Seniorenzentrum Edling ist ab März eine Angehörigengruppe für Angehörige des Hauses zur Unterstützung.

Der Tag der offenen Tür im Seniorenzentrum Edling (Karpfenweg 14) findet am Sonntag, 6. März in der Zeit von von 13 bis 17 Uhr statt.

### Edlinger Strick-Hoagarten



## Strick - Hoagarten

Die Winterpause ist zu Ende!

Zum ersten Hoagarten nach der Winterpause

am **Mittwoch, den 09. März 2016**  
um **19:00 Uhr** im Krippnerhaus

laden wir recht herzlich ein.

Wir starten mit einem Vortrag von Herrn Prinz vom Wasserburger Kneipp Verein zum Thema „Anwendungen nach Pfarrer Kneipp für den häuslichen Gebrauch“. Gäste sind herzlich willkommen.

Ihr Hoagarten-Team  
freut sich auf Ihr Kommen.



# SPORT - REPORT

## Hallenturniere

### DJK-SV Edling schließt Hallenturnierserie für den Fußballnachwuchs ab!

Der Edlinger Fußballnachwuchs richtete am Wochenende 29.-31.01.2016 Teil 3 seiner Hallenturnierserie aus. Fünf Turniere wurden wieder in der Edlinger Franziska-Lechner Schulturnhalle ausgetragen.

Am Freitagabend sahen die Fans zunächst guten B-Juniorinnenfußball. Landesligist VfL Waldkraiburg war dabei das Maß aller Dinge und triumphierte das Turniergehen. In allen 5 Partien gingen die Waldkraiburgerinnen als verdiente Sieger vom Platz; der oberste Stockerplatz war daher folgerichtig. Gute Zweite wurde der FFC Bad Aibling 07 vor den gastgebenden Teams Edling II und Edling I. Das hintere Tabellendrittel teilten sich die JFG Isental und der FC Moosinning.

Am Samstag hatten zunächst die Kleinsten ihren großen Auftritt. Beim F3-Turnier (Kinder unter 8 Jahre) um den Stefan-Eck Cup steigerte sich Edling 1 von Spiel zu Spiel. Ohne Gegentreffer marschierten die DJKler letztendlich zum Turniersieg vor den starken Teams aus Rott und Vogtareuth. Auch das zweite Edlinger Team zeigte eine bärenstarke Abwehrleistung. Zwei unglückliche 0:1 Niederlagen mit Gegentreffern jeweils nur Sekunden vor dem Abpfiff verhinderten eine bessere Platzierung. So stand nach zwei 0:0 Partien und einem 1:0 Sieg am Ende ein guter vierter Platz. Der DJK-SV Griesstätt und der TSV Babensham teilten sich die weiteren Platzierungen.

Die noch jüngeren Bambini-Kicker (G-Juniores) betraten im Anschluss das Turnierparkett. Auch in diesem Turnier spielte der Gastgeber DJK-SV Edling 1 groß auf. Die Buben zeigten nur bei der 0:1 Niederlage gegen Steinhöring etwas Nerven. Ansonsten besiegten die Jungs alle Gegner souverän. In der Endabrechnung bedeutete dies Platz 1 vor dem TSV Steinhöring und dem FC Maitenbeth. Die weiteren Platzierungen belegten der DJK-SV Edling 2 vor dem Edlinger F-Juniorinnenteam. Die rote Laterne übernahm trotz couragierten Auftritts der SV Alpbaching.

Beim letzten Event des Tages konnten mit nur einem Punkt Vorsprung die Wasserburger Löwen das D2-Turnier gewinnen. Gastgeber Edling 1 belegte dennoch einen guten zweiten Platz. Platz 3 konnte der DJK-SV Oberndorf vor der Edlinger Zweiten belegen. Fünfte wurde die SG Eiselring/Schonstett/Griesstätt vor der DJK SG Ottenhofen.

Sonntags fand das F2-U9-Turnier um den Stefan-Eck Cup statt. Edling 1 blieb zwar ungeschlagen - es fehlte aber an der nötigen Durchschlagskraft. So kam das Team in drei Spielen trotz Überlegenheit immer nur zu torlosen Remis. Im besten Spiel des Tages gegen den Turniersieger TSV Haag erkämpfte man sich ein 2:2 und mit dem 3:0 im letzten Spiel ergatterte man noch den zweiten Turnierplatz. Punktgleich rangiert der TSV Soyen auf Grund der etwas schlechteren Tordifferenz auf Rang 3 vor dem SV Forsting-Pfaffing. Auf den weiteren Plätzen findet man den TSV Babensham vor Team 2 des Gastgebers.



Jugendleiter Herbert Gugg

Mit diesem Turnier feierte der "Edlinger Budenzauber", sprich die Hallenturnierserie des DJK-SV Edling, auch heuer wieder ein würdiges Ende!

Der DJK-SV Edling bedankt sich an dieser Stelle wieder bei allen Teams sowie den Fans für die Teilnahme an der Edlinger Hallenturnierserie 2015/16. Ein besonderer Dank ist wieder allen fleißigen Helferinnen und Helfern sowie den Sponsoren geschuldet, die diese Turnierserie für die Nachwuchssportlerinnen und -sportler erst möglich gemacht haben.



Siegerehrung bei den B-Juniorinnen



# SPORT - REPORT

## Aerobic & Gymnastik

### ZUMBA



mit Betty

Die Gymnastikabteilung des DJK SV Edling bietet ab

**Montag, den 04. April 2016**  
**von 19:00 bis 20:00 Uhr**

**in der Edlinger Turnhalle**

einen weiteren **Zumba-Kurs** an.

Information und **Anmeldung** bei Traudi Frantz

**bis spätestens Samstag, den 02. April 2016.**

Telefon 08071/4885.

## Kinderturnen



**Betreuer und  
Übungsleiter  
gesucht**

Die TurnTiger (4 und 5- jährige Kinder) suchen so bald wie möglich tatkräftige Unterstützung für ihre Turnstunden am Mittwochnachmittag.

Wir freuen uns über Eltern, die sich zutrauen eine Turnstunde zu leiten. Optimal wäre eine ÜL-Ausbildung oder vorhandene Erfahrung im Kinderturnen. Dies ist jedoch keine Voraussetzung. Eine umfassende Einführung und Fortbildung übernehmen wir selbstverständlich.

Rückfragen gerne an:  
Bernadette Baumann, Tel. 5262003  
bernadette-baumann@gmx.de

## Tischtennis



### Tischtenniscracks gesucht!

Der DJK-SV Edling würde sich sehr über Neuzugänge für seine Tischtennisabteilung freuen. Die Gruppe besteht derzeit aus 6-8 jugendlichen Spielern bzw. Spielerinnen.

Bist du ein ehemaliger Jugendtischtennisspieler? Ein ehemaliger aktiver Tischtennisspieler?

Ein zugezogener Tischtennisspieler? Ein sportlich aktiver Mensch, der an der Tischtennisplatte eine gute Figur abgibt? Ein Naturtalent? Es kann auch gerne ein Trainer sein, welcher Interesse an unserem Verein zeigt.

Wir bieten **beste Bedingungen** mit neuen Tischen und moderner Halle. Komme einfach mal unverbindlich im **Training (montags ab 18.00 Uhr bis 19:30 Uhr)** in der Sporthalle in Edling vorbei.

Was dich erwartet: Spaß im Team, neueste Spielgeräte, Spaß in der Gruppe, Vereinsausflüge, und vieles mehr.

Wir würden uns sehr über Deinen Besuch freuen. **Spiel doch einfach mal mit und nimm unverbindlich am Training teil!**

Eine Persönliche Kontaktaufnahme ist per Telefon: 08071 - 5264056 oder per mail [hpmwagner@aol.com](mailto:hpmwagner@aol.com) gerne möglich.

## Stockschützen

Die Edlinger Stockschützen halten ihre  
**Abteilungsversammlung  
mit Neuwahlen**

**am Dienstag, 15. März**  
in der Stockhütte ab.

Beginn ist um 19.00 Uhr.



Wir möchten herzlich zu unserer

## Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen

am **Mittwoch, den 16. März 2016**  
um **20 Uhr**  
in der **Kinikammer im Krippnerhaus** in Edling  
einladen.

### Tagesordnung:

Begrüßung  
Bericht über das abgelaufene Jahr 2015  
Bekanntgabe von Terminen für 2016  
Bericht des Kassenwartes und des Rechnungsprüfers,  
Entlastung der Vorstandschaft  
Neuwahlen  
Wünsche, Anträge und Verschiedenes

Wenn Sie Wünsche und Anträge haben, lassen Sie es uns  
bitte bis Freitag, 11. März, wissen, damit wir  
uns vorbereiten können.

### Neues aus der Schatztruhe...

Die Schatztruhe startete schon sehr ereignisreich in das Jahr 2016.



Nach den Weihnachtsferien durften die Kinder der Saphirgruppe ihre neue Erzieherin und Gruppenleitung Katrin Stettner willkommen heißen.

Kurz darauf verabschiedeten sich Gabi Kaindl, Daniela Limberger und Susan Zehetmaier in den Mutterschutz.

Von den Kindern der Rubin- und Saphirgruppe, den Kolleginnen und den Eltern gab es für die werdenden Mamas und den Nachwuchs Geschenke, Gedichte, ein Lied und (Papier-) Küsschen. Trotz der kommenden freudigen Ereignisse, flossen dann doch bei dem ein oder anderen auch ein paar Tränen...



**Wir wünschen unseren drei werdenden Mamas noch eine schöne Zeit, wünschen ihnen alles Gute und freuen uns schon, die „Schatztruhen-Babys“ bei uns begrüßen zu dürfen.**

Fast gleichzeitig bereiteten sich alle auf den nahenden Kinderfasching in Zellerreit vor. Die Eltern sammelten fleißig Spenden für die Tombola und die Kinder waren eifrig dabei, ihren Auftritt vorzubereiten.



Am Samstag, den 30. Januar 2016 war es dann wieder soweit. Eine bunte Schar an kleinen und großen Gästen versammelte sich im Gasthof Esterer. Es wurde zusammen getanzt und gesungen. Die Rubine und Saphire präsentierten stolz ihren „Elefanten der in die Disco ging...“ und bei der akrobatischen Darbietung der Hot Socks Kids staunten dann alle nicht schlecht.

Ein weiteres Highlight war die Tombola, bei wir wieder – Dank der großzügigen Spenden – tolle Preise verlosen durften. Für einen reibungslosen Ablauf sorgten das Schatztruhen-Team, die „7 Zwerge“ des Elternbeirats und unsere helfenden Eltern.

**Ein großes Dankeschön geht an alle Spender, die uns wieder so zahlreich unterstützt haben!**



-lichen Dank!!!

**Heizöl H. Maußen GmbH & Co. KG**



Diesel  
Schmierstoffe  
SB Tankstelle + Autogas  
WAP-Waschanlage

**SOYEN**

**Tel. 08071-2235**

**Anti-Staub-Pellets - Das Original**

**Haustechnik Hartl GmbH**  
Heizung Solaranlagen Sanitär Bad

Lösungen mit Zukunft



Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling  
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55  
eMail: HaustechnikHartl@t-online.de

**Hotline: 01 70/1 63 20 97**



## Faschingsball Klosterkindergarten St. Franziska

**Mit einem veränderten Konzept veranstalteten Förderverein e. V. und Elternbeirat des Klosterkindergartens St. Franziska den alljährlichen Faschingsball im Jahre 2016. Anstelle der altbewährten kleinen Bar gab es eine lange Theke im Saal und statt einer Tanzband legte DJ Stefan auf.**



Der Stimmung schien dies nur zuträglich zu sein! Tanzfläche und Bar waren bis in die späte Nacht von unseren vielen treuen und gut gelaunten Gästen belagert und für den Auftritt der Hot Socks musste erst Platz geschaffen werden. Für diesen besonderen Programmpunkt bedanken wir uns recht herzlich bei dem Ehepaar Götz, welche mit ihrer großzügigen Spende den Auftritt einer Garde seit vielen Jahren ermöglichen.

Rund um die Hot Socks stärkten sich viele Gäste an den Angeboten aus der Küche oder vom Kuchenbuffet.

Die aus den Eintrittskarten resultierende Ziehung der Hauptpreise wartete in diesem Jahr mit folgenden tollen Preise für die Gewinner auf:

- Frau Bernadette Baumann gewann eine artemide Lampe gespendet von Bürotechnik Eck
- Frau Ursula Untergehrer gewann eine Kaffeemaschine gespendet von saws, it-schneiderei
- Frau Monika Brummer gewann eine Autoreinigung gespendet von Auto Krasnic
- Frau Gudrun Zenz gewann ein Fliegengitter gespendet von Bauelemente Martin Maier
- Herr Klaus Vinkelau gewann ein BMW-Bobbycar gespendet von BMW Wagner
- Herr Gerhard Schex gewann einen Kenwood Smoothie Maker gespendet von Fa. Klaus Weiß
- Frau Elke Axthammer gewann einen Schächinger Mühle-Gutschein gespendet von Spenglerei Werner Gottwald
- Frau Andrea Bacher gewann Eintrittskarten für ein FC-Bayern Spiel gespendet von Kältetechnik Irl



Wir sagen ein recht herzliches „Vergelt’s Gott“ an die Gemeinde Edling zur Bereitstellung des Krippnerhauses und fürs Mitdenken im Vorfeld.

Dank der positiven Resonanz in diesem Jahr gehen wir gestärkt auch im nächsten Jahr die Planung des Faschingsballs an.

Außerdem danken wir sehr herzlich folgenden Firmen für die Tombolaspenden:

Adler KG, Autohaus Fiat Müller, Büroprofi Konrad Demmel, Dr. Hörger, Edeka Schönbrunner, Esprit Mode, Ferienhof Mühlthal, Kainz Elektro, Kammerl Elektro, Optik Sehenswert, Wasserburger Kaffeerösterei, Akzente, Bacher Sebastian, Bäckerei Daumoser, Konfiserie Dengl, Dr. Herbst, Follner Küchengalerie, Metzgerei Gassner, Nowak und Sturm, Weiß Günter, Weiß Klaus, Autohaus Gron, Dr. Krämer, Getränkehimmel, Götz Optik, Inn Time, Innovation, Krasnic Auto, Kletterturm Gschwendt, Kletterwald Prien, Pfeiffer am

Rathaus, Rothbucher Furniere, Schächinger Mühle, Selecta, Vom Faß Wasserburg, Apotheke Pfaffing, Bauer Franz Elektro, Blumenecke Pfaffing, Deesse Kosmetik, Eggerl Fahrschule, Färber Stefan, Gruber Gwandhaus, Hinterberger, Landwirtschaft Gut Staudham, Markthallen Wasserburg, Niedermaier Hofmetzgerei, Apotheke Johannes, Autohaus Huber, Fight-Club, Honigmädchen, Radlmaier Steuerkanzlei, Unifoto, Metzgerei Bichler, Friseursalon Kloos, Gasthaus Ristorante Da Roberto, Lettl Transporte, Autohaus AVG Mercedes, Autohaus BMW Wagner, Autohaus Reisinger, Bäckerei Berndl, Friseursalon Haargenau,

Göpfert Haushaltswaren, Spenglerei Gottwald Werner, Heckl Otto, Kieswimmer und Janker, Betten Klobeck, Kern Mode und Schuhe, RKW Wasserburg, Radsport Siegl Daniel, San Marco, Utopia Kino, Wasser Stoff, Herzog Buchhandlung, Spexx Sport, Stielblüte Floristik, AB+C Unternehmensberatung, Therapiezentrum Friedl Hans, Grandl Schreinerei, Die Wolle, HSH GmbH, Laden im Thal, Bauelemente Maier Martin, Raiffeisenbank, Saws die IT-Schneiderei, Schuh Scheidacher, Sparkasse, Freiburger-Gruber Baugeschäft, Friseursalon Renate, Gasthaus Fischerstüberl, Neuberger Schmuck, Villa Wunderbunt, Wierer Parfümerie, Tewes Optik, Getränke Wimmer, Annis Nest, Badria, eine Welt Laden, Firma Spiel, Gasthaus Pfaffinger Hof, Gasthaus Ristorante Amedeo, Gasthaus Stechl, Gesund mit Natur, Lindauer Radsport, Benessere, Friseursalon Gabi, Wasserburger Backstube, Fuchs Spielwaren, Juwelier Ruepp, Singer Großmarkt, MABA Verpackungen, Dr. Hala, Freche Motte Second Hand, Gasthaus Esterer, Schwitzkastl, Gronbach, Drax Mühle, Fabula Buchladen, Rotter Werkstätten, Attel Gärtnerei, Bäckerei Straßgüt, Berger Jakob, Dm-Markt Edling, Freiburger Baustoffhandel, Gasthaus Schloss Hart, Gütter Naturbaustoffe, Hirneiß Blumen, Irl Josef Kältetechnik, Saint Merle, Genussladerl, Peter Gassner Metalltechnik GmbH, GABIT-Software Solution, Töpferei Korbacher, Inn-Kaufhaus, Buchhaltung Bauer-Schäfer UG (haftungsab.)

Tel 0 80 71 / 504 59  
Fax 0 80 71 / 86 63

**Günter  
WEIß  
GmbH**

Rathausplatz 7  
83533 Edling

Elektro Günter Weiß GmbH

**ELEKTRO- &  
BELEUCHTUNGS-  
TECHNIK**

**Beratung Installation Haus-Elektronik  
Planung Service Industrie-Elektronik**

**„U18 - Junge Talente“ am 16. April 2016**

Diesmal kann man eigentlich nicht von einer Winterpause sprechen - denn mit dem beliebten Kinderkonzert-Projekt „Peer Gynt“, das im Oktober 2015 seine erfolgreiche Premiere im Edlinger Krippnerhaus hatte, tourt das Ensemble „**Klassik junior**“ unter der Leitung von Yume Hanusch bereits seit Januar eifrig durch die Region:

Neben einem Familienkonzert in Bad Aibling und einer mehrtägigen Serie von Schulvorstellungen in Rosenheim sind demnächst auch Gastspiele in Prien geplant; darüber hinaus ist inzwischen auch das zugehörige **Musik-Bilderbuch „Peer Gynt“ (incl. Audio-CD)** im Eigenverlag erschienen, von dem bereits fast 100 Exemplare verkauft wurden. Ein überaus erfolgreiches Projekt - „made in Edling“ !

Zum Frühjahrs-Auftakt möchten die Initiatoren von „Klassik im Krippnerhaus“, Dr. Peter und Yume Hanusch, dem Edlinger Publikum aber noch etwas ganz Neues bieten:

Am **Samstag, den 16. April 2016 um 19 Uhr (!)** findet das nächste **Kammerkonzert** der beliebten Klassikreihe im Krippnerhaus statt, diesmal unter dem Titel **„U18 - Junge Talente“** (s. Flyer).

Erstmals gehört der Abend hier ausschließlich jungen Nachwuchsmusikern aus der Region, die sich freuen, ihr Können und Musizierfreude vor einem interessierten Publikum präsentieren zu dürfen.

Allen gemeinsam ist ihr jugendliches Alter („U18“), ansonsten kommen verschiedenste Instrumente, Solisten und Ensembles mit ganz unterschiedlichen Werken von Frühbarock bis Moderne zusammen.

Die jungen Künstler stammen zum Großteil aus Wasserburg, Haag und Rosenheim, oder sind Schüler von bekannten Musikern unserer Klassikreihe, wie etwa von Birgit Saßmannshaus oder Alice Guinet.

Die Moderation des Konzerts übernehmen Dr. Peter und Yume Hanusch, denen gerade die musikalische Nachwuchsförderung sehr am Herzen liegt.

Daher noch ein besonderes „Zucker!“:

Bei diesem Konzert sind besonders auch **Kinder ab dem Grundschulalter** als Zuhörer willkommen, die in Begleitung ihrer (Groß-)Eltern **kostenlosen Eintritt** erhalten !

Aus organisatorischen Gründen werden jedoch wie gewohnt Platzkarten über Vorverkauf oder Abendkasse benötigt.

Der Vorverkauf für das Konzert beginnt am **21. März 2016**; die Karten sind diesmal zum **Einheitspreis von 10.- €** (ab 18. Lebensjahr) bei der VR Bank Edling und bei Unifoto Braunsperger in Wasserburg erhältlich.

Nähere Informationen auch im Internet unter:  
[www.klassik-im-krippnerhaus.de](http://www.klassik-im-krippnerhaus.de)

Wir freuen uns auf Ihr Kommen !

**Schwarz & Dietrich · Dachdecker-Meisterbetrieb**  
Tel. 0 80 71 / 9 56 16 · Fax 0 80 71 / 4 02 95 · Am Gewerbering 3  
83533 Edling



Altbau-Sanierung  
Neueindeckungen mit einschlägigen Spenglerarbeiten  
Flachdach-Abdichtungen  
Fassaden-Verkleidungen  
Reparaturarbeiten  
Asbestentsorgung n. TRSG 519



*Klassik*  
im Krippnerhaus

**Kammerkonzert**  
**« U 18 - Junge Talente »**

mit Werken von  
**J. S. Bach, J. Haydn, H. Wieniawski,  
R. Schumann, S. Rachmaninow u.v.a.**

Mitwirkende:  
Theresa Schönberger, Josef Schönberger,  
Sophia Hörberg, Kinga Philippzig (+Ensemble)  
Norman Spaeth, Luisa Sanne, Lilly Heuser,  
Clara Buhmann, Esther Steinmeier,  
Anna Luna Gröger, Elena Gröger  
Dr. Peter & Yume Hanusch, Moderation

**Samstag, 16. April 2016, 19.00 Uhr**  
**im Krippnerhaus in Edling**

**Eintritt: 10.- € / Kinder (unter 18 J.) frei**  
Vorverkauf (ab 21.3.2016): VR Bank Edling, Unifoto Wasserburg  
Näheres im Internet unter: [www.klassik-im-krippnerhaus.de](http://www.klassik-im-krippnerhaus.de)

Mit freundlicher Unterstützung von:  
Goerlich Pharma • Zahnarzt Dr. Krämer, Edling • Meggle  
Gemeinde Edling • T. Lellbach, Gars • Fa. Schechtl  
VR Bank Rosenheim • Piano Bredschneider Rosenheim



**med. Fußpflege**  
&  
**Wellness**

83533 Edling  
Hochfellnstraße 5a  
**Telefon: 0 80 71 / 9 51 34**  
**Termine nach Vereinbarung - Hausbesuche**



**ANNAHME-  
SCHLUSS**

für die  
**April-Ausgabe:**

**Mittwoch,  
der 16.03.2016**

**MARTIN  
MAIER**  
**Bauelemente**

- ➔ Holz-, Kunststoff- und Aluminiumfenster
- ➔ Parkett-, Laminat- und Korkböden
- ➔ Insektenschutz nach Maß (aus eigener Produktion)
- ➔ Rollläden, Beschattungen, Jalousien und Markisen

Am Sonnenpoint 21 - 83533 Edling  
**Telefon: 0 80 71 - 75 20**  
Telefax: 0 80 71 - 91 39 77  
E-Mail: [info@mmbauelemente.de](mailto:info@mmbauelemente.de)

[www.mmbauelemente.de](http://www.mmbauelemente.de)

## Lust auf Tennis?

Dann komm zum

# Schnuppertag

beim TC Reitmehring!

Am Freitag, 29. April

von 15.00 - 17.00 Uhr

begrüßen wir dich,  
deine Geschwister, Eltern, Freunde, ...  
auf der Tennisanlage in Reitmehring (Osterwies)  
ganz herzlich.

**Ausprobieren, Leute treffen,  
Spaß am Tennissport haben!**

Tennisschläger (und Bälle) sind vorhanden!

Mehr Infos gibt es bei  
Jörg Aldenhoff  
08071/2980



# multi-service

Ein Partner mit Konzept für Gebäudedienste

Reinigung - Hausmeisterdienste - Sonderdienste - päd. Dienste - u.v.m.

Attelthal 17 a, 83533 Edling  
Inhaber: Andreas Hohnen

Telefon: 08039-5221  
Telefax: 08039-5231

eMail : multiservice-edling@t-online.de  
www.multiservice-rott-de

## Kletterturm Gschwendt

### Erfolgreicher Start in die Wettkampfsaison

Am 12. Februar war es endlich soweit. Nach langer Vorbereitung ist die Wettkampfgruppe vom Kletterturm Gschwendt in die Wettkampfsaison gestartet. Der erste Teil des Oberlandcups (einer 4-teiligen Wettkampfserie der Alpenvereinssektion München-Oberland) fand im Rahmen der Messe „Free“ als reiner Boulderwettkampf (seilfreies Klettern bis 4,5m Höhe) statt. Alle 6 Teilnehmer zeigten gute Leistungen, wobei Jaki Miller in seinem ersten Wettkampf bei den Kindern gleich bis ins Finale kletterte und Stefan Stacheter bei der Jugend nur ein Punkt zur Finalteilnahme fehlte. Insgesamt war es ein sehr gelungener Wettkampf, der allen viel Spaß gemacht hat.

Jetzt heißt es weiter trainieren, da für drei unserer Jugendlichen Ende Februar die Boulder Bundesliga, mit den ersten beiden Stationen in Köln und Bielefeld, beginnt!

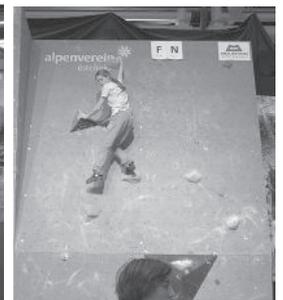
Margit Krogler

## Kneipp-Verein Wasserburg

### März 2016

02.	Mi	15.45 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Kaspar-Aiblinger-Platz 24 –Rückgebäude-Kneipp-Treff mit letzten Infos zur Reise nach Bad Staffelstein
03.	Do	14.30 Caritas-Altenheim Wasserburg, Stadler Garten 4 ; aktiv bleiben im Alter-Senioren in Bewegung
10.	Do	14.30 Caritas-Altenheim Wasserburg, Stadler Garten 4 ; aktiv bleiben im Alter-Senioren in Bewegung
17.	Do	14.30 Caritas-Altenheim Wasserburg, Stadler Garten 4 ; aktiv bleiben im Alter-Senioren in Bewegung

Wenn nichts anderes vermerkt: Anmeldung bei der  
Geschäftsstelle des Kneipp-Vereins, Wasserburg,  
Schustergasse 5 oder unter Telefon: 08071/7401  
jeweils werktags ab 10.00 Uhr.



## Dani's Fußpflege



**Daniela Ganser**

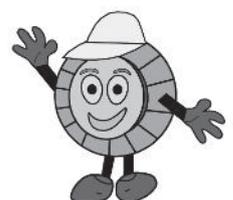
Eichenweg 1      Falkenweg 3  
83567 Stadt      83533 Edling  
Tel.: 08073/2015  
Mobil: 0176/19300033

- med. Fuß- u. Nagelpflege
- Orthesentechnik
- Fuß- u. Beinmassagen
- Behandlung von Dornschielen, Hornhaut und Schrunden
- Fußreflexzonenmassage
- mobile Fußpflege (Hausbesuche)

## AUTO AICHER

Weiherweg 1 • 83533 Edling • Tel. 08071/50395

- Kfz An und Verkauf
- Reifen f. Pkw u. Motorrad
- Smart-Repair
- Ersatzteilverkauf
- Zubehör Tuning



**Ab sofort Sommerreifen**



**WER - WO - WAS  
BÜRGER - INFO - SEITE**

**UNTERRICHT**

Staatl. geprüfte Musiklehrerin und Sängerin gibt

**Klavier- und Gesangsunterricht.**

Tel.: 08071 - 5109994 (AB) und

0160 - 97051262

**ZU VERSCHENKEN**

**2 Hasenställe** zu verschenken.

Tel.: 08071 - 2822

**Doppelgarage mit Holzdachstuhl** zu verschenken. Die Garage steht in Kirchseeon (Landkreis Ebersberg ).

Tel.: 0173 - 917 54 38



Verschenken gegen Selbstabholung in Edling **Heimorgel**

**Marke Wizaro**, H=1,10m / B=1,55m / T=0,60m

mit Holzkorpus sowie **Emailwaschbecken** für Kellerwaschraum und **Keramikwaschbecken**

Villeroy & Boch für Badezimmer.

Tel.: Mobil 0162 - 2716159

**SUCHE**

Ehepaar sucht dringend im Raum Edling eine **2-Zimmer-Wohnung mit Balkon oder Terrasse**, keine Haustiere. Wir freuen uns, von Ihnen zu hören, Danke. Mein Mann arbeitet als Baggerfahrer und ist schon lange bei Edeka in Edling.

Tel.: 0157 - 52800959

Familie sucht **Doppelhaushälfte oder Haus in Edling** zu kaufen.

Tel.: 08071 - 510791 oder 0176 - 21883362

Suche **zuverlässige Haushaltshilfe** die wöchentlich für etwa 4 Stunden in meinem Privathaushalt im Raum Edling putzt und bügelt.

Tel.: 0176 - 44477535

Rüstiger Rentner der Außenwohngruppe Forellenweg Stiftung Attl sucht dringend **1-2-Zimmer-Appartement** bis max. 300,- € kalt.

Kontakt: 08071 - 102440 ab 16 Uhr

E-Mail: awg-forellenweg@stiftung.attl.de

Handwerklich begabter Solo-Mann (64 J.) sucht eine **1-2-Zimmer-Wohnung**. Auch etw. renovierungsbed., kann vieles selber machen. Kaltmiete bis ca. 330,- € EG/1. Stock, Raum Edling, Pfaffing, Forsting, Zellerreit, Brandstätt, Reitmehring.

Tel.: 0152 - 04569460

**Von Edlingern für Edlinger  
EDLINGER BÜRGER SERVICE**

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen, oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

**Inserat für Edlinger Bürger Service**

Name, Adresse \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

abdrucken unter der Sparte: \_\_\_\_\_

Text: \_\_\_\_\_

## Garten Park Anlagen Service



**Georg Plank** Pfaffinger Straße 25 - Edling  
zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen (Daueraufträge)
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Reinigung von Außenanlagen
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle
- weitere Arbeiten auf Anfrage

**Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse**

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763



### ANNAHMESCHLUSS

für die April-Ausgabe:  
Mittwoch, der 16.03.2016

CafeRomantica 646

HIER TREFFEN  
KAFFEELIEBHABER  
INS SCHWARZE.

#### DIE DUNKLE SEITE DES GENUSSES.

Schön und schwarz ist perfekter Kaffee. Schön und schwarz ist auch die neue CafeRomantica 646. Man schaut sie einfach gerne an. Besonders wenn sie in der Küche steht und köstliche, heiße Kaffeespezialitäten zubereitet. Ein Modell mit vielen sinnvollen Extras: Attraktive Chrom-Applikationen setzen optische Highlights, die nur vom anschließenden Kaffeegenuss übertroffen werden!



Ihr Fachhändler zeigt Ihnen gerne, wie leicht sie Ihren Lieblingskaffee zaubert.

Nur im autorisierten Fachhandel.

**EP: Nowak & Sturm**  
TV, Video, HiFi, Telecom, PC/Multimedia  
Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling - Tel.: 08071/104934

**NIVONA**

Neue Lust auf Kaffee.

www.nivona.com

## BAUGESCHÄFT



- Baupläne
- Hoch- und Tiefbau
- Umbau / Sanierung
- Putz- u. Estricharbeiten
- Bauarbeiten aller Art
- Erdarbeiten

- Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Tel.: 08071-3741 • Fax: 50286

Obersteppach 4b - 83533 Edling

www.bau-gruber.de

## Großer Lagerverkauf

Samstag 12. März 2016 10-19 Uhr

- ♥ Dirndl schon ab 99 € (in allen Größen von 32-46)
- ♥ Dirndlblusen, Trachtenjacken, Trachtenblusen
- ♥ Herrenhemden schon ab 49 €
- ♥ Herrenwesten schon ab 149 €
- ♥ Lederhosen schon ab 199 €
- ♥ Abendkleider ab 149 € (in allen Größen von 36-46)
- ♥ außerdem Stoff- und Zutatenverkauf

**ALLES MUSS RAUS!**  
Wir brauchen Platz für die neue Kollektion.



Keine Kreditkartenzahlung möglich.

**danielfendler**  
Trachtencouture

www.danielfendler.com | Erlenstr. 11 | 83533 Edling | Like us

## Fahrschule Eggerl



**Jetzt anmelden:**

Berufskraftfahrer Ausbildung  
für LKW und Bus

Fördermöglichkeiten durch Jobcenter oder  
Bundesagentur für Arbeit!

**Teilnahme ab Februar möglich!**

Tel.: 08071 92 06 219  
info@fahrschule-eggerl.de

www.fahrschule-eggerl.de



## Energieberatungstag

Donnerstag, 10. März, 9Uhr – 17Uhr im  
Landratsamt Rosenheim.

Wie kann ich meine Strom-/Heizkosten senken?  
Welches Heizsystem ist das Richtige für mich?  
Welche erneuerbaren Energien kann ich einsetzen?  
Muss ich meine Fenster auswechseln?  
Welche Dämmstoffe passen zu meinem Haus?

Über diese und andere Fragen zum Thema Energie können sich Bauherren, Wohnungs- und Gebäudebesitzer im Landratsamt Rosenheim beim Energieberatungstag ausführlich informieren. Die kostenlose Beratung erfolgt in Einzelgesprächen durch anerkannte und unabhängige Energiefachleute. Die Energieberatung des Landkreises Rosenheim ist kostenlos. Es ist lediglich eine telefonische Anmeldung erforderlich unter 08031 392-3210

## „Erfahrung“ Elektroauto

Einige Edlinger haben ihn bestimmt schon fahren sehen und gedacht „da fehlt doch was“. Ja richtig, das typische Motorgeräusch hat er nicht, genau so wenig wie einen Auspuff. Es ist ein weißer ZOE von Renault mit fünf Sitzplätzen.



Aufgeladen wird er daheim zu 100% mit Ökostrom und hat so jeden Tag auf's neue eine echte Reichweite von 130 bis 170km. In den letzten sechs Wochen konnten wir 2400km

Fahrspaß erleben. Jeder von uns möchte nur noch elektrisch fahren. Der bisherige „Verbrenner“, der noch zusätzlich in der Garage steht wird jetzt selten bewegt, also nur noch wenn wir zwei Autos gleichzeitig brauchen. Bis auf ein einziges mal konnten wir alle Fahrziele abgasfrei erreichen. (Da mussten wir an einem Tag dreimal hintereinander nach Rosenheim. Beim nächsten mal organisieren wir das anders.)

Es ist erstaunlich wie schnell man die elektrischen Annehmlichkeiten liebgewinnt. Keine Abgase. Automatik-Schaltung: Parken-Vorwärts-Rückwärts. Motor abwürgen gibt's nicht mehr. Einfach „Gas“



geben und los. Die mögliche Beschleunigung macht richtig Spaß und lässt keine Wünsche offen. Beim Gas wegnehmen wird der Motor zum Dynamo und speist die Energie zurück in den Akku. Die eingebaute Wärmepumpen-Heizung ist relativ sparsam und bläst in zwei Minuten Wärme in den Innenraum. Das System bietet auch Klimaanlage und Standheizung(wenn er am Kabel hängt).

## Was tut sich in Westeuropa?

2015 war der Renault ZOE das meistverkaufte E-Auto (18.400Stück), gefolgt vom Tesla Model-S (knapp16.000), Nissan Leaf (rund 15.000) und dem VW e-Golf (ca. 11.000).

(Quelle: [eagleaid.com](http://eagleaid.com), [insideevs.com](http://insideevs.com))

## Heimische Erzeuger

Fam. Albrecht, Bioland Brandstätt. 08076/1492	Gemüse der Saison, Milch. Milchprod.. Eier
Heidi Bruckner, Edling Tel. 94455 - Marmeladen:	Stachelbeere, Zwetschge, Holunder und Heidelbeere
Alois Dimpflmaier Roßhart 13 a. 08071/50158	Salat und Gemüse
Johann Dimpflmaier Roßhart 15. 08071/7514	Frische Freiland Eier Suppenhühner
Familie Forstner Münchner Str.34 Tel. 7924	Frische Forellen und andere Fische
Gärtn. Löwenzahn, Reithm. Di. u. Fr.: 9 - 13 h. 15 - 18 h	Gemüse und Obst aus Öko-Anbau. Naturkost
Siegfried Kersch, Edling Albachinaer Str. 1. T. 6540	Wald-, Blüten-, und cremiaer Honig
Naturlandhof Au bei Reisach Renate Mayer 0174 2425275 <a href="mailto:speise-wagen@gmx.de">speise-wagen@gmx.de</a>	vegetarisches, vollwertiges Mittagsangebot, Biergarten, Stüberl. Frühstücksservice
Fam. Miller, Biohof Oberhub 2b. 08076/8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst. Lammfelle
Hofladen Niedermaier Oberhub 6. Fr. 10 <sup>00</sup> - 18 <sup>00</sup> h	Frischfleisch, Wurst + Geräuchertes
Peschina Bernhard Unterhub 3. 08076/7164	Honig, Produkte aus Bienenwachs
Schex Georg, Edling Pfaffinaerstr. 29. T. 6473	Waldhonig, Blütenhonig - crema
Till Werner, Weiherweg 11, Edling. Tel. 0151/14122527	Natives griech. Olivenöl kalt aepr.. sortenrein

## Kontaktadressen AK-Ökologie

### Heimische Erzeuger

Familie Krebs  
Tel. 08071/4763

### Edlinger Geschirr:

„Leihassen statt Pappbecher“  
Familie Kiefer  
Tel. 08071/8401

### Energiekosten-Messgerät:

„Stromfressern auf der Spur“  
Fam. Böhm Tel. 08071/40621

### nächstes Treffen:

Mi 16.03.16, 20:00 Uhr  
Familie Böhm  
Tel 08071/40621



**Josef Bacher**

Schreinermeister

Viehhauser Straße 8 • Edling

Tel. 08071/2144 • Fax 50960

- Küchen • Möbel
- Inneneinrichtung
- Fenster • Türen
- Restauration
- Reparatur



**Jedes Stück ein Meisterstück**

## Gasthaus Esterer

Metzgerei • Kegelbahn • Saal  
Fremdenzimmer • Kinderspielplatz

*Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!*



83561 Zellerreit 1  
(Inh. Georg Esterer)

☎ 08039/1525 Fax 4232



Meisterbetrieb im Glaserhandwerk

- Auswechslung von trüben/blinden Isolierglasscheiben
- Reparatur- und Neuverglasung aller Art, sowie Bagger- und Traktorenscheiben (plane Scheiben)
- Blei- und Messingverglasungen
- Bleiverglaste Lampen und Landhausleuchten
- Spiegel und Spiegelleuchten
- Sandstrahlarbeiten (verschiedene Motive)
- Pergolaüberdachung
- Bilder und Rahmen (Maßrahmung und Wechselrahmen)
- Plexiglas, Schleiferei
- Ganzglasduschen
- Einbau von Katzenklappen in Isolierglas und Normglas
- Silikonabdichtungen in Bad und im gesamten Haus
- Küchenrückwände

**Am Bachfeld 8, 83549 Eiselfing-Bergham**  
Tel.-Nr. 08071/3001 • Fax-Nr. 08071/ 8593  
eMail [Glaserie-Betzl@t-online.de](mailto:Glaserie-Betzl@t-online.de)  
[www.betzlglas.de](http://www.betzlglas.de)

Ich bitte um tel. Terminvereinbarung

Radfahrer-Verein Edling e.V.



### Radl-Flohmarkt „Alles rund um´s Radl“

**Wann? Samstag, 09. April 2006**

Annahme von 9 bis 10 Uhr  
Verkauf von 10 bis 12 Uhr  
Abholen Artikel/Geld bis 13 Uhr

**Wo?**

Turnhalle der Schule Edling

Verkäufer ist der Eigentümer.



**Was?**

Fahrräder, Tretroller, Laufräder, Radlanhänger,  
Einräder, Helme, Kindersitze, Fahrradtaschen und  
Zubehör

**Räder müssen fahrtüchtig sein !**

Unsere Einradgruppe zeigt ein kleines Programm.

Der Radfahrer Verein Edling e.V. übernimmt keine  
Haftung.

Radfahrer Verein Edling e. V.



**Der Fachmann für  
Heizung - Sanitär - Haustechnik  
im Ort.**

**Lärchenstrasse 22 83533 Edling**  
Tel 08071/103280 - Mobil 0173-8702160  
Email: [info@hsh-haustechnik.de](mailto:info@hsh-haustechnik.de)

**AMBUKA<sup>©</sup> Tel. 08071/95541**

**Ambulante Kranken- und Altenpflege  
Betreutes Wohnen**

Kompetente und freundliche Pflege  
in gewohnter Umgebung

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Intensivpflege
- Essen auf Rädern
- Stundenweise Aufsicht und Betreuung
- Beratung für pflegende Angehörige



Denn daheim  
ist es doch am Schönsten

Anton Ehling • Reiter Straße 24 • 83527 Haag  
Büro: Rotwandstraße 2 • 83533 Edling  
Tel. 08071 / 9 55 41 • Fax 08071 / 9 55 42  
[www.ambuka.de](http://www.ambuka.de) • [info@ambuka.de](mailto:info@ambuka.de)

## Ein kleiner Blick in die Büchereistatistik 2015



Jedes Jahr ist für uns immer wieder interessant: die Jahresstatistik. Sie wird nicht nur zur eigenen Information erstellt, sondern ist Voraussetzung auch im Jahr 2016 Diözesan- und Staatszuschüsse zu bekommen.

Wie hat sich die Bücherei Edling im Vergleich zum Vorjahr entwickelt?

Auch in diesem Jahr konnten wir in allen Bereichen eine Steigerung verbuchen:

Ausleihen 8200 St. (2014: 7500),

Medienzugang: 590 St.,

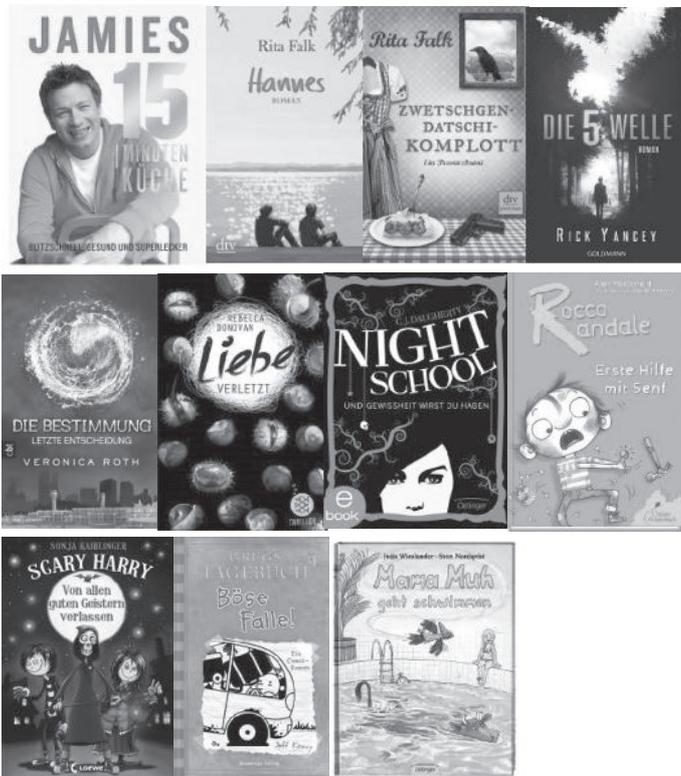
daraus folgt ein Medienbestand von 3886 Bücher, Zeitschriften, CDs

Besucheranzahl: ca. 6200

Derzeit haben wir ca. 360 aktive Leser (2014: 334 aktive Leser).

Das freut uns sehr und spornt uns an weiterzumachen. Hauptausleiher sind vor allem Familien, die ihre Kinder zum Lesen animieren wollen. Schön zu beobachten ist, dass nach kurzer Zeit auch die Eltern wieder mal zu einem Buch greifen („ich habe zwar kaum Zeit, aber ich probier´s mal wieder“).

### Und hier die Hitliste der meistgelesenen Bücher 2015:



Brigitte Miller

Am Palmsonntag und in den Osterferien ist die Bücherei geschlossen. Ab Sonntag den 3.4. sind wir wieder für Sie da!

### Unsere Öffnungszeiten:

Di 18<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> Uhr

Do 15<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> Uhr

So 11<sup>00</sup> - 11<sup>30</sup> Uhr (nach dem Gottesdienst)

## Zumba Party mit Jenni und Lisa war ein voller Erfolg



### 2070 Euro konnten für krebserkrankte Kinder übergeben werden

Albaching- „ZUMBA-Party- Wir rocken die Alpicha Halle" unter diesem Motto stand die Tanzveranstaltung Anfang Januar.

Am 09 Januar war es nach monatelanger Planungszeit endlich soweit. Bereits am frühen Morgen begannen die Vorbereitungen mit dem Schmücken der Alpicha-Halle. Die freiwilligen Helfer trafen nachmittags nach und nach ein, um diesen Tag zu etwas ganz besonderes zu machen . Insgesamt waren es 120 Personen die etwas für einen guten Zweck tun wollten. Dabei stand der Spaß im Vordergrund. Auch der erste Vorsitzende der Elterninitiative Intern 3 war vor Ort, um für Fragen zur Verfügung zu stehen. Bürgermeister Franz Sanftl eröffnete die Party um 15:30 Uhr. Danach gaben die 7 Trainer wirklich alles, um den 95 Teilnehmern Feuer unter den Hintern zu machen. Die Musik war bunt gemischt von Salsa, Cumbia, Reggaeton, Merengue und Hip Hop war alles vertreten. Die Stimmung war bis zum Schluss einfach klasse. Alle Teilnehmer gingen zufrieden und erschöpft nach Hause. Durch die Einnahmen und den Verkauf von Essen und Trinken kamen 1570 € zusammen. Dieser Betrag wurde durch den Bürgermeister Franz Sanftl auf 2070€ aufgestockt. Alle Leute die nicht auf der Party waren haben etwas verpasst , aber vielleicht nächstes Jahr die Chance mitzumachen.

An dieser Stelle möchten wir uns ganz herzlich bei der Raiffeisenbank, für die finanzielle Unterstützung bedanken. Einen herzlichen Dank außerdem an den Theaterverein für die Leihgabe der Anlage und an Simon Pfitzmaier, Stefan Bauer und Franz Hohenadler für das Auflegen der Musik und die coole Beleuchtung " Super". Außerdem vielen Dank an die Landjugend und Ministranten für den Kuchenverkauf. Ein weiterer Dank geht an alle Trainer und Helfer!

Eure Jenni&Lisa



# Kirchliche Nachrichten

GDO März 2016 Pfarrverband Edling

## Dienstag, 01.03. Dienstag der 3. Fastenwoche

Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an  
+ Nachbarschaft / Ursula Denkschmid

## Mittwoch, 02.03.

Kirchreit: 8:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an  
+ Neffen Ludwig Winkler / Maria Fodermeyer

## Donnerstag, 03.03. Donnerstag der 3. Fastenwoche

Attel: 18:30 Uhr **Rosenkranz**  
19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an  
- die armen Seelen  
Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**  
19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an  
+ Bruder Ludwig / Fam. Schuster  
19:45 Uhr **Bibelabend** Lk 15,1-3. 11-32  
Soyen Pfarrz.: 16:00 Uhr **Kreuzwegandacht der Kinder**  
*Musikalische Gestaltung: Kinder- und Jugendchor*

## Freitag, 04.03. Hl. Kasimir, Königssohn

### **Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung**

Attel: 19:30 Uhr **Weltgebetstag der Frauen**  
Edling: 19:30 Uhr **Weltgebetstag der Frauen**  
*Musikalische Gestaltung: Jugendband Edling*  
Rieden: 19:00 Uhr **Herz-Jesu-Messe**  
mit bes. Gedenken an  
+ Richard Untermeir / Jahresstiftsmesse  
+ Katharina Untermeir / Jahresstiftsmesse  
+ Eltern Maria u. Otto Schiller / JM, Kath. Reischenschuh  
+ Tante Kath. Untermeir / JM, Kath. Reischenschuh  
+ Eltern u. Großeltern Joh. und Anna Grill und Edi u. Rosmarie  
Grill / JM, Fam. Grill, Wagenstätt  
+ Eltern u. Schwiegereltern Josef und Maria Elsasser / JM, Fam.  
Ludwig Karl  
+ Bruder u. Lebensgefährten Edi Grill / JM, Hanni Karl und Andi  
Gattinger  
+ Eltern Joh. u. Anna Grill und Tanten Maria, Elisabeth, und  
Barbara / Hanni Karl  
+ Ehem. Theodor Ott u. Schwiegereltern Elise und Theodor Ott /  
Amalie Ott, Edlwagen

## Sonntag, 06.03. 4. FASTENSONNTAG (Laetare)

Attel: 8:30 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an  
+ Bruder Peter Berger (Zenta Schindler)  
+ Michael Huber z. 50. Todestag (M. Mühlhuber)  
+ Marille Bichlmaier (M. Mühlhuber)  
Attel: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**  
**i. d. Hauskapelle Stiftung Attl**  
Edling: 10:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an  
+ Schwestern Angela u. Resi / Fam. Hermann  
+ Mutter Maria Kammerl / Fam. Wagner/Kammerl  
+ Ehemann und Sohn Wolfgang / Fr. Merkl  
+ Bruder Lorenz und Cousin Otto / Fr. Merkl  
+ Eltern, Geschwister und Verwandte / Zenta Forstner  
+ Eheleute Georg und Therese Hiebl / Zenta Forstner  
+ Sebastian Oberhauser / Zenta Forstner  
+ Ehemann und Vater Paul Oberpriller / Fr. Oberpriller  
+ Elisabeth Oberpriller / Fr. Oberpriller  
+ Eltern Michael und Maria Kastner / Fr. Oberpriller  
Reitmehring: 8:30 Uhr **Gedenktag der Schützen -**  
**hl. Messe** mit bes. Gedenken an  
+ Mitglieder / Schützenverein Wagnerwirt, Reitmehring  
+ Tochter und Schwester Monika Eder / Fam. Niedermayr  
**- anschl. Gedenken am Schützengrab**  
Rieden: 10:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an  
+ Eltern Anna u. Andreas Hirschstetter u. Tante Wally Köbinger  
/ JM, Fam. Hirschstetter  
+ Eltern Elisabeth und Simon Huber / JM, Simon Huber,

Buchsee  
+ Tante Anna Bauernschmid / Simon Huber, Buchsee  
+ Mitglieder des Vereins / Gartenbauverein  
11:15 Uhr **Taufe** Sophie Leni Berger

## Montag, 07.03. Hl. Perpetua u. hl. Felicitas, Märtyrinnen

Edling: 19:30 Uhr **Fastenmeditation im Pfarrheim**  
Soyen Pfarrz.: 14:00 Uhr **Gebetskreis**  
19:00 Uhr **Offener Jugendtreff**

## Dienstag, 08.03. Hl. Johannes von Gott, Ordensgründer

Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an  
+ Elfriede Strobl / Fam. Marcher  
Rieden: 17:00 Uhr **Probe zur Firmung**

## Mittwoch, 09.03. Hl. Bruno v. Querfurt und hl. Franziska

**v. Rom**  
Edling: 16:00 Uhr **hl. Messe**  
**im Seniorenheim "Pflegerstern"**  
Rieden: 9:30 Uhr **Firmung mit H.H.**  
**Domkapitular Josef Obermaier**  
**Kollekte der Firmlinge f. d. kath. Diasporakinderhilfe**  
*Musikalische Gestaltung: Circle of Friends*  
**- anschl. Stehempfang zur Firmung im Pfarrzentrum Soyen**

## Donnerstag, 10.03. Donnerstag der 4. Fastenwoche

Attel: 18:30 Uhr **Rosenkranz**  
19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an  
- die armen Seelen  
Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**  
19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an  
+ Mutter zum 1. Jahrtag / Franz Joksich  
+ Neffen Anton Spötzl / Anni Prangl  
+ Cousin Anton Spötzl / Hannelore u. Annemarie  
+ Eltern Lorenz u. Johanna Freiberger / Hannelore u. Annemarie  
+ Tante Karolina Spötzl / Hannelore u. Annemarie  
Zell: 19:00 Uhr **Kreuzwegandacht**



**Pfaffinger Blumenocke**  
Moderne Floristik · Brautsträuße · Dekorationen · Trauerschmuck

Wir wünschen unseren Kunden ein schönes Osterfest!

Hauptstraße 5 · 83539 Pfaffing  
Telefon 0 80 76 / 88 61 10  
Inh. Cornelia Weinheimer

Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag  
9 - 12.30 u. 14.30 - 18 Uhr  
Mittwoch Nachmittag geschlossen  
Samstag 8 - 12.30 Uhr

# Der Hammermarkt

Sonderposten  
Konkursware



Palettenware  
Restposten

**SEHEN - STAUNEN - SPAREN**

Haushalt - Spielzeug - Kosmetik - Freizeit - Garten - Heimwerker - Lebensmittel - Wolle ...

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag 9.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 9.00 - 15.00 Uhr  
Montag geschlossen

Römerstraße 3 - 83533 Edling  
www.hammermarkt.de

Riesiges Sortiment mit  
mehr als 10.000 Artikeln

**NEU:**

Im HAMMERMARKT ist der  
Frühling eingezogen!

Freuen Sie sich über tolle Deko-  
Ideen für drinnen und draußen.  
Unser Oster-Sortiment wird Sie  
begeistern!

Druckfehler und Irrtum vorbehalten. Verkauf nur solange Vorrat reicht.

# Küchen Galerie

KÜCHEN ESIGLE

E-Geräte, Spüle,  
Wasserhahn & Co  
Ersatzteile, Reparatur, Kundendienst  
Bekommen Sie bei uns

**Küche. Follner.**

Edling · Staudhamer Straße 27

MIT HERZENSLUST KOCHEN - MIT FREUDE GENIEßEN

**WISSEN VOM FACH**  
Küchenberater,  
Planer und Schreiner

**HANDWERKS-QUALITÄT**  
Neubau, Umbau, Modernisieren  
Alle Gewerke aus einer Hand

**BESTENS BERATEN**  
Bei Ihnen zuhause  
und bei uns

www.kuechengalerie-follner.de  
info@kuechengalerie-follner.de

Küche: Ideen, Konzepte, Ausstellung  
Beratung: 08071-1039-26 und 1039-27



## DIE NISSAN CITYCARS

SONDERMODELL MIT LUXUS AUSSTATTUNG UND 3.000,- € PREISVORTEIL\*\*



Innovation  
that excites

monatlich nur **79,- €\***

monatlich nur **89,- €\***



- Navigationssystem
- Parksensoren hinten
- Sitzheizung
- Fahrlichtautomatik
- Regensensor
- Klimaautomatik
- Start-/Stoppsystem
- Tempomat uvm.

**MICRA N-TEC**  
1,2l, 59 kW (80 PS)  
Listenpreis ~~14.380,- €~~  
**11.980,- €**  
inkl. Fracht

**1,99 %  
EFFEKTIVER  
JAHRESZINS**

**NOTE ACENTA**  
1,2l, 59 kW (80 PS)  
Listenpreis ~~16.780,- €~~  
**13.780,- €**  
inkl. Fracht

- El. Fensterheber
- Bluetooth\*
- Klimaanlage
- Start-/Stoppsystem
- Verdunkelte Scheiben
- Tagfahrlicht
- Ecometer
- Tempomat uvm.

Gesamtverbrauch l/100 km: kombiniert 5,0-4,7; CO<sub>2</sub>-Emissionen: kombiniert 115,0-109,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm);  
Effizienzklasse C-B. Abb. zeigen Sonderausstattungen; \*Finanzierung über NISSAN Bank; Micra: Fahrzeugpreis 11.980,- €, Nettodarlehensbetrag 8880,- €, Anzahlung 3.100,- €, Zinsen 578,71 €, Bearbeitungsentgelt 0,- €, Sollzins p.a. (geb.) 1,972 % effektiver Jahreszins 1,99 %, Laufzeit in Monaten 48, 47 Raten à 79,- €, Schlussrate 5.762,16 €; Note: Fahrzeugpreis 13.780,- €, Nettodarlehensbetrag 10.280,- €, Anzahlung 3.500,- €, Zinsen 672,87 €, Bearbeitungsentgelt 0,- €, Sollzins p.a. (geb.) 1,972 % effektiver Jahreszins 1,99 %, Laufzeit in Monaten 48, 47 Raten à 89,- €, Schlussrate 6.747,78 €; \*\*Preisvorteil am Beispiel des Micra n-tec: 2.400,- € Nachlass und 600,- € Preisvorteil gegenüber einem vergleichbar ausgestatteten Micra Acenta; Änderungen und Irrtum vorbehalten; Stand: 01.02.2016; Gültig bis Widerruf.

**Huber**  
„Das ist mein...“ Autohaus

**Autohaus MKM Huber GmbH**  
Eiselfinger Straße 4 • 83512 Wasserburg • Tel.: 08071/91 97 0  
www.zum-huber.de

**50**  
JAHRE  
★  
AUTOHAUS  
HUBER

### Freitag, 11.03.

Edling: 19:00 Uhr **Kreuzwegandacht**  
Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an  
+ Mutter und Oma Gerda Herzog / JM, die Töchter mit Familien  
+ Cousine Lisbeth Friesinger / Sepp und Anita Gartner

### Samstag, 12.03. Samstag der 4. Fastenwoche

#### **Kollekte für Misereor**

Edling: 8:30 Uhr **Aktion "Sauber um die Kirche"**  
11:00 Uhr **Taufe** Mathilda Kersch  
19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an  
+ Vater und Opa Franz Obermaier / Fam. Prietz  
+ Ehemann Günther Bilz / Ehefrau mit Kindern  
+ Ehemann Erich / Frau Spinnler  
+ Maria und Henry Kutsche / Fr. Stangl  
+ Eltern Margarete und Andreas Speierl u. Geschwister / Fam.  
Stefan Speierl  
+ Großeltern und Verwandtschaft / Fam. Stefan Speierl  
+ Mutter und Oma Maria Niedermaier / Fam. Westner  
+ Angela Vogl / Hildegard Westner  
+ Eltern Paul und Therese Größl  
+ Mutter Barbara Schatz / Anna Maier m. Fam.

### Sonntag, 13.03. 5. FASTENSONNTAG

#### **Kollekte für Misereor**

Attel: 10:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an  
+ Rosina Perfaller zum Geburtstag (Ramona Ziesel, im Namen  
aller Angehörigen)  
+ Josef u. Rosalie Ziegler / gestiftetes Jahramt  
+ Eltern Maria u. Alois Inninger / JM  
+ Ehefrau Anna Seeleitner / JM  
+ Pater Severin Pieber (von den Josefstalern)  
+ Michael Lipp m. E. d. Verstorbenen von Anzenberg (Fam  
Josef Baumann)  
+ Ehem. u. Vater Nikolaus Lausch  
**- anschließend Fastenessen im Pfarrsaal zugunsten von  
MISEREOR**

19:00 Uhr **Kreuzwegandacht der MMC und**

#### **Frauengruppe Attel i.d. Hauskapelle Stiftung Attel**

Edling: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**  
mit bes. Gedenken an  
+ Vetter Peter Kammerl / H. Dürnecker, Kirchensur  
Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe**  
Soyen Pfarrz.: 10:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an  
+ Eltern und Großeltern Leonhard und Maria Grill / JM, Fam.  
Krippner, Soyen  
+ Eltern und Bruder / Fam. Anton Holzmaier  
+ Tauf- und Firmipaten Neubauer und Hundscheil / Fam. Burgi  
Holzmaier  
+ Ehemann und Vater Erich Pypetz / Fam. Pypetz, Soyen  
+ Ehemann und Vater Timoth. Winkler und bds. + Eltern und  
Geschwister / JM, Therese Winkler  
+ Katharina Feck / Fam. Winkler

### Montag, 14.03. Hl. Mathilde, Königin

Soyen Pfarrz.: 19:00 Uhr **Exerzitien im Alltag**

### Dienstag, 15.03. Hl. Klemens Maria Hofbauer,

#### **Ordenspriester**

Attel: 9:00 Uhr **Einkehrtag der Senioren**  
17:00 Uhr **Probe zur Firmung**  
Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe**

### Mittwoch, 16.03. Mittwoch der 5. Fastenwoche

Attel: 9:30 Uhr **Firmung mit Domkapitular**  
**Prälat Dr. Wolfgang Schwab**  
**Kollekte der Firmlinge f. d. kath. Diasporakinderhilfe**  
*Musikalische Gestaltung: Bayrisch Creme*  
**- anschl. Stehempfang zur Firmung**  
Edling: 17:00 Uhr **Probe zur Firmung**  
Soyen Kirche: 8:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an  
+ Mitglieder des Gebetskreises / Gebetskreis  
+ Ehemann und Vater Josef Albrecht / Liesl Albrecht  
Soyen Pfarrz.: 14:00 Uhr **Bibelnachmittag mit Fr. Federkiel**

### Donnerstag, 17.03. Hl. Gertrud v. Nivelles, Äbtissin und

#### **hl. Patrick, Bischof, Glaubensbote**

Attel: 18:30 Uhr **Rosenkranz**  
19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an  
+ Eltern Maria u. Georg Machl / JM  
Edling: 9:30 Uhr **Firmung mit Weihbischof Wolfgang Bischof**  
**Kollekte der Firmlinge f. d. kath. Diasporakinderhilfe**  
*Musikalische Gestaltung: Jugendchor*  
**- anschl. Stehempfang zur Firmung**  
Kirchreit: 19:00 Uhr **Kreuzweg d. Männerkongregation**

### Freitag, 18.03. Hl. Cyrill v. Jerusalem, Bischof,

#### **Kirchenlehrer**

Attel: 19:00 Uhr **Jugendkreuzweg –  
Feldkreuz bei Gärtnerlei**  
Edling: 19:00 Uhr **Kreuzwegandacht**  
Soyen Pfarrz.: 10:10 Uhr **Wort-Gottes-Feier –  
Schulgottesdienst vor Ostern**  
Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an  
+ Ehemann und Vater Thadd. Hinterberger / JM, Fam.  
Hinterberger, Altensee  
+ Maria Giglberger / Jahresstiftsmesse  
+ Maria und Katharina Giglberger / JM, Fam. Ganslmeier  
*Musikalische Gestaltung: Kirchenchor*

### Samstag, 19.03. HOCHFEST DES HL. JOSEF, Bräutigam der Gottesmutter Maria

#### **Kollekte für das Heilige Land**

Edling: 11:00 Uhr **Taufe** Josefa Thekla Binsteiner  
14:00 Uhr **Taufe** Henri Giger  
Soyen Kirche: 14:00 Uhr **Taufe** David Utz

### Sonntag, 20.03. PALMSONNTAG

#### **Kollekte für das Heilige Land**

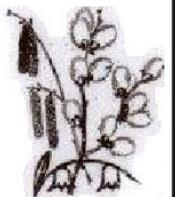
Attel: 8:30 Uhr **Palmweihe beim Denkmal d.  
Stiftung Attel - hl. Messe** mit bes. Gedenken an  
+ Mutter Josefa Grandt / JM  
+ Vater Adolf Musati (Rosi Fery m. Fam.)  
+ Ehefrau und Mutter Justine Wenisch  
*Musikalische Gestaltung: Bläser und Kirchenchor*  
10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**  
**i. d. Hauskapelle Stiftung Attel**  
12:00 Uhr **Taufe** Marco Rosario Stellner  
Edling: 10:00 Uhr **Palmweihe im Klostergarten –  
Prozession - Familiengottesdienst –  
hl. Messe** mit bes. Gedenken an  
+ der Fam. Golik und Lagetar / Sr. Ruzica  
+ Vater Josef Vogl / v. d. Töchtern  
+ Peter Kammerl / v. d. Nachbarschaft  
+ Ehemann und Vater Bernhard / Fam. Kapfelsperger  
bds. + Eltern Freund/Kapfelsperger / Fam. Kapfelsperger  
+ Eltern und Bruder / Fam. Manfred Gütter  
+ Kath. und Martin Niedermaier u. Hermann Bernstetter / Fam.  
Bernstetter

## Einladung Gebetsstunde

Eine besinnliche Stunde in der Fastenzeit  
ist am **Montag, den 07. März 2016**  
um **19:30 Uhr** im Pfarrsaal Edling.

Die Gebetsstunde steht unter dem Thema:  
„Auf die Mitte kommt es an“

Die **Saitenmusi** „immer gut aufgelegt“  
umrahmt die kleine Feier.



*Herzliche Einladung!*

+ des Hauses Fischer  
 + Angehörige und Nachbarn / Fam. Schmid, Wolfraim  
 + Eltern Josef und Theresia Färber / Fam. Josef Färber  
*Musikalische Gestaltung: Chor aus Albaching*  
**- Osterkerzenverkauf des PGR -**  
 11:30 Uhr **Fastenessen im Pfarrheim**

**Erlös Osterkerzenverkauf und Fastenessen zugunsten Pater Gallus/Indonesien**

Reitmehring: 8:30 Uhr **Palmweihe am Kirchvorplatz - hl. Messe** mit bes. Gedenken an  
 + Angehörige / Fam. Bosch/Thürstein  
 + Hildegard Rechl / Margtit Hölzl  
 Soyen Pfarrz.: 10:00 Uhr **Palmweihe am Bauhof - Einzug - Kindergottesdienst - hl. Messe** mit bes. Gedenken an  
 + Quirinius Froschmayer / JM, Familie Froschmayer  
 + Ehemann und Vater Josef Rampfl / JM, Fam. Rampfl, Marienberg  
 + Elisabeth Steffinger / Fam. Werner Feuerer  
 + Mitglied Günther Weingärtner / Seniorenclub  
**- Osterkerzenverkauf der KLJB -**  
**- Kuchenverkauf zum Mitnehmen einer Firmgruppe - zugunsten Kirche Koloman -**

**Montag, 21.03. Montag der Karwoche**

Soyen Pfarrz.: 14.00 Uhr **Gebetskreis**

**Dienstag, 22.03. Dienstag der Karwoche**

Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe**

**Mittwoch, 23.03. Mittwoch der Karwoche**

Pflegeh. Pichl: 10:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an  
 - das ungeborene Leben / Ingrid Freundl

**Donnerstag, 24.03. Gründonnerstag**

Attel: 19:00 Uhr **hl. Messe vom letzten Abendmahl mit Fußwaschung**

Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**  
 19:00 Uhr **hl. Messe vom letzten Abendmahl mit Fußwaschung**

*Musikalische Gestaltung: Herbstklänge*

**- anschl. stille Anbetung**

Pflh. Schlicht: 10:00 Uhr **hl. Messe**

Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe vom letzten Abendmahl mit Fußwaschung**

**- anschl. stille Anbetung**

*Musikalische Gestaltung: Kirchenchor*

21:00 Uhr **Ölbergandacht**

**Freitag, 25.03. KARFREITAG**

Attel: 10:00 Uhr **Passionsspiel i. d. Stiftung Attl**

15:00 Uhr **Feier vom Leiden und Sterben**

**Christi - Wort-Gottesfeier - Kreuzverehrung**

*Musikalische Gestaltung: Kirchenchor*

Edling: 11:00 Uhr **Kinderkreuzweg**

15:00 Uhr **Feier vom Leiden und Sterben**

**Christi - Wort-Gottes-Feier - Kreuzverehrung**

*Musikalische Gestaltung: Cyriacen*

Rieden: 9:00 Uhr **Kreuzwegandacht**

15:00 Uhr **Feier vom Leiden und Sterben**

**Christi - Wort-Gottes-Feier - Kreuzverehrung**

*Musikalische Gestaltung: Kirchenchor*

**Samstag, 26.03. Karsamstag**

Attel: 20:00 Uhr **Feier der Osternacht Stift. Attl im Pater-Rupert-Mayer-Haus (Mehrzweckraum)**

22:00 Uhr **Feier der Osternacht i. d.**

**Pfarrkirche - Lichtfeier - Segnung des Feuers - Osterlob - Wortgottesdienst - Wasserweihe - Eucharistiefeier - Speisensegnung**

Edling: 8:00-11:00 Uhr **stille Anbetung**

Rieden: 10:00 Uhr **Andacht der Kinder**

22:00 Uhr **Feier der Osternacht - Lichtfeier beim Kriegerdenkmal - Segnung des Feuers - Osterlob - Wortgottesdienst - Wasserweihe - Eucharistiefeier - Speisensegnung**

**Sonntag, 27.03. HOCHFEST DERAUFERSTEHUNG**

**DES HERRN**

Attel: 10:00 Uhr **Festgottesdienst der Pfarrgemeinde - Speisensegnung - hl. Messe** mit bes. Gedenken an  
 + Schwägerin und Tante Elisabeth Lohr (Fam. Bernhard, Daburg)

*Musikalische Gestaltung: Kirchenchor*

Edling: 5:00 Uhr **Feier der Osternacht - Lichtfeier - Segnung des Feuers - Osterlob - Wortgottesdienst - Wasserweihe - Eucharistiefeier - Speisensegnung**

10:00 Uhr **Festgottesdienst der Pfarrgemeinde - Speisensegnung - hl. Messe** mit bes. Gedenken an  
 + Tochter Monika, Bruder Georg und bds. + Eltern / Resi u. Konrad Binstener m. Fam.  
 - nach Meinung

*Musikalische Gestaltung: Herbstklänge*

18:00 Uhr **feierliche Vesper zu Ostern und ewige Anbetung mit Aussetzung**

*Musikalische Gestaltung: Jugendband*

Reitmehring: 8:30 Uhr **Festgottesdienst der Pfarrgemeinde - Speisensegnung - hl. Messe** mit bes. Gedenken an

+ Mutter Maria Bruckmaier und Verwandtschaft / Fam. Spiel

Soyen Pfarrz.: 10:00 Uhr **Festgottesdienst der Pfarrgemeinde - Speisensegnung - hl. Messe** mit bes. Gedenken an  
 + Ehemann und Vater Johann Kern / JM, Kath. Kern, Soyen  
 + Eltern bds. und verst. Schwester / JM, Kath. Kern, Soyen

**Montag, 28.03. OSTERMONTAG**

Attel: 8:30 Uhr **hl. Messe mit Erwachsenentaufe**  
 Fr. Yvonne Bräustetter

(Spendung der österlichen Sakramente: Taufe-Firmung-Eucharistie)

10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**

**i. d. Hauskapelle Stiftung Attl**

Edling: 10:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an

+ Ehemann u. Vater Jakob

Hintermayr z. 1. Jahrtag /

Ehefrau Marille mit Fam.

Reitmehring:

8:30 Uhr **hl. Messe**

Rieden: 10:00 Uhr **hl. Messe**

mit bes. Gedenken an

+ Therese Riedl /

Rosa Irlbacher

*Musikalische Gestaltung:*

*Circle of friends*

**Dienstag, 29.03. Dienstag**

**der Osteroktav**

Reitmehring: 19:00 Uhr

**hl. Messe entfällt!**

**Mittwoch, 30.03.**

**Mittwoch der Osteroktav**

Kirchreit: 8:00 Uhr

**hl. Messe** mit bes. Ged. an

+ Eltern, Schwester Anni und

Bruder Jakob / Maria Rams

**Donnerstag, 31.03.**

**Donnerstag der Osteroktav**

Attel: 18:30 Uhr **Rosenkranz**

19:00 Uhr **hl. Messe**

mit bes. Gedenken an

-die armen Seelen

Edling: 18:30 Uhr

**Rosenkranz**

19:00 Uhr **hl. Messe**



**Melanie Grüter**

Tierärztin  
 für Kleintiere und Pferde

Daburg 3  
 83533 Edling  
 Tel 08039 - 9028987  
 Mobil 0173 - 3809453  
 Fax 08039 - 901525

info@tierarzt-grueter.de  
 www.tierarzt-grueter.de

Termine nach Vereinbarung

## Tag der Ewigen Anbetung

am 27. März  
von 16.30 Uhr bis 17.00 Uhr  
ist das Kindergottesdienstteam eingeteilt.



## Familiengottesdienst am Palmsonntag, den 29. März um 10.00 Uhr

Aktuelle Infos und Fotos zu unseren Gottesdiensten findet ihr auch im Internet [www.kindergottesdienst.pv-edling.de](http://www.kindergottesdienst.pv-edling.de) oder im Schaukasten an der Kirche.

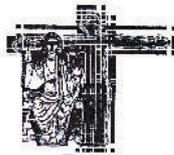
### Evang.-Luth. Kirche Wasserburg

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn  
Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

## Gottesdienstplan

### März 2016

#### Evang. Gemeinde Wasserburg



Termin	Pfarrer
<b>Fr. 04.03. - Weltgebetstag</b> Wasserburg 19:00 Uhr	Team von Frauen
<b>So. 06.03. - Lätare</b> Wasserburg 10:00 Uhr mit Mini- und KiGo	Dr. Busch
<b>So. 13.03. - Judika</b> Wasserburg 10:00 Uhr Gabersee 18:00 Uhr	Möller Möller
<b>So. 20.03. - Palmsonntag</b> Wasserburg 10:00 Uhr	Zellfelder
<b>Do. 24.03. Gründonnerstag</b> Wasserburg 19:00 Uhr A	Dr. Busch
<b>Fr. 25.03. Karfreitag</b> Wasserburg 10:00 Uhr A Schnaitsee 15:00 Uhr A	Zellfelder Zellfelder
<b>So 27.03. Ostersonntag</b> Wasserburg 6:00 Uhr Osternacht A mit Osterfrüstück Wasserburg 10:00 Uhr Ostersonntag A Gabersee 18:00 Uhr	Zellfelder Möller Möller
<b>So. 28.03. Ostermontag</b> Rott 11:00 Uhr Rott/Feldkirchen	Möller

Liebe Edlinger und darüber hinaus,

im Rahmen der Ewigen Anbetung, die dieses Jahr genau auf dem Ostersonntag fällt, wird die Ostervesper bereits auf den Ostersonntag vorgezogen (statt Ostermontag):

Einladung zur

# Ostervesper

mit dem Jugendchor,  
am Ostersonntag, den 27.3.2016  
um 18.00 Uhr  
in der Edlinger Kirche



### Pfarrgemeinderat

#### Bitte vormerken:

#### *Palmsonntag, 20. März 2016*

- **Verkauf von Osterkerzen**  
Nach dem 10-Uhr-Gottesdienst in Edling werden wieder selbst verzierte Osterkerzen zum Verkauf angeboten.
- **Fastenessen im Pfarrheim**  
Wie jedes Jahr lädt der Pfarrgemeinderat Edling/Reitmehring auch heuer nach dem Gottesdienst zum traditionellen Fastenessen ins Pfarrheim ein. Aufgetischt wird wieder eine gut mundende Fastensuppe (Gemüseintopf).

*Der Pfarrgemeinderat freut sich auf eine rege Teilnahme und viele Besucher.*

Der Erlös aus dem Kerzenverkauf und dem Fastenessen wird dieses Jahr an Pater Gallus überwiesen. Pater Gallus stammt aus der Gemeinde Edling und wirkt seit Jahrzehnten in Flores Indonesien, wo er die medizinische Versorgung der Bevölkerung mit übernimmt. Die Spendengelder kann er für dringend notwendige Medikamente sehr gut brauchen.

# Getränke Wimmer

Getränkemarkt  
Heim- Lieferservice  
Partyzubehör

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen
- mit Kofferraumservice

## Unsere Angebote für März 2016

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

<b>Überkinger</b> classic oder medium		12 x 0,7 l	<b>€ 5,40</b> Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,64
<b>St. Leonhard</b> still oder medium		6 x 1,0 l	<b>€ 4,90</b> Pfand Euro 2,40 Literpreis Euro 0,82
<b>Petrusquelle</b> mit Lemon		12 x 0,7 l	<b>€ 4,90</b> Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,58
<b>Pölz Orange-Maracuja</b>		6 x 1,0 l	<b>€ 7,60</b> Pfand Euro 2,40 Literpreis Euro 1,27
<b>NEU: Adelholzener RED LEMONADE</b>		12 x 0,5 l PET	<b>€ 6,45</b> Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 1,08
<b>Aloisiusquelle</b> Eistee Pfirsich		20 x 0,5 l PET	<b>€ 8,40</b> Pfand Euro 4,50 Literpreis Euro 0,84

solange Vorrat reicht

<b>Forstinger Export hell</b>		20 x 0,5 l	<b>€ 14,95</b> Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,49
<b>Spaten hell</b>		20 x 0,5 l	<b>€ 14,95</b> Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,49
<b>Huber Weißbiere</b> verschiedene Sorten		20 x 0,5 l	<b>€ 15,95</b> Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,59
<b>Schweiger Pils</b>		24 x 0,33 l	<b>€ 14,95</b> Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,89

Irrtum vorbehalten

<b>Secco Michelangelo</b>		0,75 l	<b>€ 3,39</b> Literpreis Euro 4,52
---------------------------	--	--------	---------------------------------------

**Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmeiring**

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr